

3

**OSSIAN'S POEMS.**





**F I N G A L**  
**A N D O T H E R P O E M S**  
**O F**  
**O S S I A N.**

---

CAMPE'S EDITION.

---

---

*Nuremberg published by Fr. Campe*  
and  
PARIS BY CHARLES HEIDELOFF  
QUAI MALAGUAIS 1.



# F I N G A L .

## B O O K I.

---

Cuthullin sat by Tura's wall: by the tree of the rustling sound. His spear leaned against the rock. His shield lay on the grass, by his side. Amid his thoughts of mighty Cairbar, a hero slain by the chief in war; the scout of ocean comes, Moran the son of Fithil!

"Arise,," says the youth, "Cuthullin, arise. I see the ships of the north! Many, chief of men, are the foe. Many the heroes of the sea-borne Swaran!," — "Moran!," replied the blue-eyed chief, "thou ever tremblest, son of Fithil! Thy fears have increased the foe. It is Fingal, king of deserts, with aid to green Erin of streams.," — "I beheld their chief,," says Moran, "tall as a glittering rock. His spear is a blasted pine. His shield the rising moon! He sat on the shore! like a cloud of mist on the silent hill! Many, chief of heroes! I said, many are our hands of war. Well art thou named, the mighty man; but many mighty men are seen from Tura's windy walls.

"He spoke, like a wave on a rock, "Who in this land appears like me? Heroes stand not in my presence: they fall to earth from my hand. Who can meet Swaran in fight? Who but Fingal, king of Selma of storms? Once we wrestled on Malmor; our heels overturned the woods. Rocks fell from their place; rivulets, changing their course, fled murmuring from our side. Three days we renewed the strife; heroes stood at a distance and trembled. On the fourth, Fingal says, that the king of the ocean fell! but Swaran says, he stood! Let dark Cuthullin yield to him, that is strong as the storms of his land!,"

"No!," replied the blue-eyed chief, "I never yield to mortal man! Dark Cuthullin shall be

great or dead! Go, son of Fithil, take my spear. Strike the sounding shield of Semio. It hangs at Tura's rustling gate. The sound of peace is not its voice! My heroes shall hear and obey." He went. He struck the bossy shield. The hills, the rocks reply. The sound spreads along the wood: deer start by the lake of roes. Curach leaps from the sounding rock! and Connal of the bloody spear! Crugal's breast of snow beats high. The son of Favi leaves the dark-brown hind. It is the shield of war, said Ronnar! the spear of Cuthullin, said Lugar! Son of the sea, put on thy arms! Calmar, lift thy sounding steel; Puno! dreadful hero, arise! Cairbar from thy red tree of Cromla! Bend thy knee, O Eth! descend from the streams of Lena. Ca-olt, stretch thy side as thou movest along the whistling heath of Mora: thy side that is white as the foam of the troubled sea, when the dark winds pour it on rocky Cuthon.

Now I behold the chiefs, in the pride of their former deeds! Their souls are kindled at the battles of old; at the actions of other times. Their eyes are flames of fire. They roll in search of the foes of the land. Their mighty hands are on their swords. Lightning pours from their sides of steel. They come like streams from the mountains; each rushes roaring from the hill. Bright are the chiefs of battle, in the armour of their fathers. Gloomy and dark their heroes follow, like the gathering of the rainy clouds behind the red meteors of heaven. The sounds of crashing arms ascend. The grey dogs howl between. Unequal bursts the song of battle. Rocking Cromla echoes round. On Lena's dusky heath they stand, like mist that shades the hills of autumn: when broken and dark it settles high, and lifts its head to heaven.

"Hail," said Cuthullin, "sons of the narrow vales! hail, hunters of the deer! Another sport is drawing near: it is like the dark rolling of that wave on the coast! Or shall we fight, ye sons of war! or yield green Erin to Lochlin? O Connal! speak, thou first of men! thou breaker of the shields! thou hast often fought with Lochlin: wilt thou lift thy father's spear?"

"Cuthullin!," calm the chief replied, "the spear of Connal is keen. It delights to shine in battle; to mix with the blood of thousands. But though my hand is bent on fight, my heart is for the peace of Erin \*). Behold, thou first in Cormac's war, the sable fleet of Swaran. His masts are many on our coasts, like reeds in the lake of Lego. His ships are forests clothed with mists, when the trees yield by turns to the squally wind. Many are his chiefs in battle. Connal is for peace! Fingal would shun his arm, the first of mortal men! Fingal, who scatters the mighty, as stormy winds the echoing Cona; and night settles with all her clouds on the hill!,"

"Fly, thou man of peace," said Calmar, "fly," said the son of Matha! "go, Connal, to thy silent hills, where the spear never brightens in war! Pursue the dark-brown deer of Cromla: stop with thine arrows the bounding roes of Lena. But, blue-eyed son of Semo, Cuthullin, ruler of the field, scatter thou the sons of Lochlin \*\*)! roar through the ranks of their pride. Let no vessel of the kingdom of snow bound on the dark-rolling waves of Inistore \*\*\*). Rise, ye dark winds of Erin, rise! roar, whirlwinds of Lara of hinds! Amid the tempest let me die, torn, in a cloud, by angry ghosts of men; amid the tempest let Calmar die, if ever chase was sport to him, so much as the battle of shields!,"

"Calmar!," Connal slow replied, "I never fled, young son of Matha! I was swift with my friends in fight, but small is the fame of Connal! The battle was won in my presence; the valiant overcame! But, son of Semo, hear my voice, regard the ancient throne of Cormac. Give wealth and half the land for peace, till Fingal shall arrive on our coast. Or, if war be thy choice, I lift the sword and spear. My joy shall be in the midst of thousands; my soul shall lighten through the gloom of the fight!,"

---

\*) Erin, a name of Ireland; from "ear," or "iar," west, and "in," an island.

\*\*) The Galic name of Scandinavia in general

\*\*\*) The Orkney islands.

"To me," Cuthullin replies, "pleasant is the noise of arms! pleasant as the thunder of heaven, before the shower of Spring! But gather all the shining tribes, that I may view the sons of war! Let them pass along the heath, bright as the sunshine before a storm; when the west wind collects the clouds, and Morven echoes over all her oaks! But where are my friends in battle? the supporters of my arm in danger? Where art thou, white-bosomed Câthba? Where is that cloud in war, Duchômar? Hast thou left me, O Fergus! in the day of the storm? Fergus, first in our joy at the feast! son of Rossa! arm of death! comest thou like a roe from Malmor? like a hart from thy echoing hills? Hail, thou son of Rossa! what shades the soul of war?"

"Four stones," replied the chief, "rise on the grave of Câthba. These hands have laid in earth Duchômar, that cloud in war! Câthba, son of Torman! thou wert a sun-beam in Erin. And thou, O valiant Duchômar! a mist of the marshy Lano; when it moves on the plains of autumn, bearing the death of thousands along. Morna! fairest of maids! calm is thy sleep in the cave of the rock! Thou hast fallen in darkness, like a star, that shoots across the desert; when the traveller is alone, and mourns the transient beam!"

"Say," said Semo's blue-eyed son, "say how fell the chiefs of Erin. Fell they by the sons of Lochlin, striving in the battle of heroes? Or what confines the strong in arms to the dark and narrow house?"

"Câthba," replied the hero, "fell by the sword of Duchômar at the oak of the noisy streams. Duchômar came to Tura's cave; he spoke to the lovely Morna." "Morna, fairest among women, lovely daughter of strong-armed Cormac! Why in the circle of stones? in the cave of the rock alone? The stream murmurs along. The old trees groan in the wind. The lake is troubled before thee: dark are the clouds of the sky! But thou art snow on the heath: thy hair is the mist of Cromla: when it curls on the hill, when it shines to the beam of the west! Thy breasts are two smooth rocks



seen from Branno of streams. Thy arms, like two white pillars, in the halls of the great Fingal.”

“From whence,” the fair-haired maid replied, “from whence, Duchômar, most gloomy of men? Dark are thy brows and terrible! Red are thy rolling eyes! Does Swaran appear on the sea? What of the foe, Duchômar?” “From the hill I return, O Morna, from the hill of the dark-brown hinds. Three have I slain with my bended yew. Three with my long-bounding dogs of the chase. Lovely daughter of Cormac, I love thee as my soul! I have slain one stately deer for thee. High was his branchy head: and fleet his feet of wind.”

“Duchômar!” calm the maid replied. “I love thee not, thou gloomy man! hard is thy heart of rock; dark is thy terrible brow. But, Câthba, young son of Torman, thou art the love of Morna. Thou art a sun-beam, in the day of the gloomy storm. Sawest thou the son of Torman, lovely on the hill of his hinds? Here the daughter of Cormac waits the coming of Câthba!”

“Long shall Morna wait,” Duchômar said, “long shall Morna wait for Câthba! Behold this sword unsheathed! Here wanders the blood of Câthba. Long shall Morna wait. He fell by the stream of Branno! On Croma I will raise his tomb, daughter of blue-shielded Cormac! Turn on Duchômar thine eyes; his arm is strong as a storm.” “Is the son of Torman fallen?” said the wildly-bursting voice of the maid; “is he fallen on his echoing hills, the youth with the breast of snow? the first in the chase of hinds? the foe of the strangers of ocean? Thou art dark \*) to me, Duchômar, cruel is thine arm to Morna! Give me that sword, my foe! I love the wandering blood of Câthba!”

“He gave the sword to her tears. She pierced his manly breast! He fell, like the bank of a mountain-stream, and stretching forth his hand, he spoke: “Daughter of blue-shielded Cormac! Thou hast slain me in youth! the sword is cold in my breast! Morna, I feel it cold. Give me to Moina the maid. Duchômar was the dream of her night! She will

---

\*) She alludes to his name, “the dark man.”

raise my tomb; the hunter shall raise my fame. But draw the sword from my breast. Morna, the steel is cold! „ She came in all her tears, she came; she drew the sword from his breast. He pierced her white side! He spread her fair locks on the ground! Her bursting blood sounds from her side: her white arm is stained with red. Rolling in death she lay. The cave re-echoed to her sighs. „

“Peace, „ said Cuthullin, “to the souls of the heroes! their deeds were great in fight. Let them ride around me on clouds. Let them show their features of war. My soul shall then be firm in danger; mine arm like the thunder of heaven! But be thou on a moon-beam, O Morna! near the window of my rest; when my thoughts are of peace; when the din of arms is past. Gather the strength of the tribes! Move to the wars of Erin! Attend the car of my battles! Rejoice in the noise of my course! Place three spears by my side: follow the bounding of my steeds! that my soul may be strong in my friends, when battle darkens around the beams of my steel! „

As rushes a stream of foam from the dark shady deep of Cromla, when the thunder is travelling above, and dark-brown night sits on half the hill. Through the breaches of the tempest look forth the dim faces of ghosts. So fierce, so vast, so terrible, rushed on the sons of Erin. The chief, like a whale of ocean, whom all his billows pursue, poured valour forth, as a stream, rolling his might along the shore. The sons of Lochlin heard the noise, as the sound of a winter-storm. Swaran struck his bossy shield: he called the son of Arno. “What murmur rolls along the hill, like the gathered flies of the eve? The sons of Erin descend, or rustling winds roar in the distant wood! Such is the noise of Gormal, before the white tops of my waves arise. O son of Arno! ascend the hill; view the dark face of the heath! „

He went. He trembling swift returned. His eyes rolled wildly round. His heart beat high against his side. His words were faltering, broken, slow. “Arise, son of ocean, arise, chief of the dark-brown shields! I see the dark, the mountain-stream of

battle ! the deep-moving strength of the sons of Erin ! The car of war comes on, like the flame of death ! the rapid car of Cuthullin, the noble son of Semo ! It bends behind like a wave near a rock ; like the sun-streaked mist of the heath. Its sides are embossed with stones, and sparkle like the sea round the boat of night. Of polished yew is its beam ; its seat of the smoothest bone. The sides are replenished with spears ; the bottom is the foot-stool of heroes ! Before the right side of the car is seen the snorting horse ! the high-maned, broad-breasted, prond, wide-leaping, strong steed of the hill. Loud and resounding is his hoof : the spreading of his mane above is like a stream of smoke on a ridge of rocks. Bright are the sides of the steed ! his name is Sulin-Sifadda !

“ Before the left side of the car is seen the snorting horse ! The thin-maned, high-headed, strong-hoofed, fleet, bounding son of the hill : his name is Dusronnal, among the stormy sons of the sword ! A thousand thongs bind the car on high. Hard polished bits shine in a wreath of foam. Thin thongs, bright studded with gems, bend on the stately necks of the steeds. The steeds, that like wreaths of mist fly over the streamy vales ! The wildness of deer is in their course, the strength of eagles descending on the prey. Their noise is like the blast of winter, on the sides of the snow-headed Gormal.

“ Within the car is seen the chief ; the strong-armed son of the sword. The hero's name is Cuthullin, son of Semo, king of shells. His red cheek is like my polished yew. The look of his blue-rolling eye is wide, beneath the dark arch of his brow. His hair flies from his head like a flame, as bending forward he wields the spear. Fly, king of ocean, fly ! He comes, like a storm along the streamy vale ! ”

“ When did I fly ? ” replied the king. “ When fled Swaran from the battle of spears ? When did I shrink from danger, chief of the little soul ? I met the storm of Gormal, when the foam of my waves beat high. I met the storm of the clouds ; shall Swaran fly from a hero ? Were Fingal himself before me, my soul should not darken with

fear. Arise to battle, my thousands! pour round me like the echoing main. Gather round the bright steel of your king; strong as the rocks of my land; that meet the storm with joy, and stretch their dark pines to the wind!..

Like autumn's dark storms pouring from two echoing hills, towards each other approached the heroes. Like two deep streams from high rocks meeting, mixing, roaring on the plain; loud, rough, and dark in battle meet Lochlin and Inis-fail. Chief mixes his strokes with chief, and man with man; steel, clanging, sounds on steel. Helmets are cleft on high. Blood bursts and smokes around. Strings murmur on the polished yews. Darts rush along the sky. Spears fall like the circles of light, which gild the face of night. As the noise of the troubled ocean, when roll the waves on high. As the last peal of thunder in heaven, such is the din of war! Though Cormac's hundred bards were there to give the fight to song; feeble was the voice of a hundred bards to send the deaths to future times! For many were the deaths of heroes; wide poured the blood of the brave!

Mourn, ye sons of song, mourn the death of the noble Sithálin. Let the sighs of Fiöna rise, on the lone plains of her lovely Árdan. They fell, like two hinds of the desert, by the hands of the mighty Swaran; when, in the midst of thousands, he roared; like the shrill spirit of a storm. He sits dim on the clouds of the north, and enjoys the death of the mariner. Nor slept thy hand by thy side, chief of the isle of mist\*)! many were the deaths of thine arm, Cuthullin, thou son of Semo! His sword was like the beam of heaven when it pierces the sons of the vale; when the people are blasted and fall, and all the hills are burning around. Dusronnal snorted over the bodies of heroes. Sifadda bathed his hoof in blood. The battle lay behind them, as groves overturned on the desert of Cromla; when the blast has passed the heath, laden with the spirits of night!

Weep on the rocks of roaring winds, O maid

---

\*) The isle of Sky; not improperly called the "isle of mist."

of Inistore! Bend thy fair head over the waves, thou lovelier than the ghost of the hills, when it moves in a sun-beam, at noon, over the silence of Morven! He is fallen: thy youth is low! pale beneath the sword of Cuthullin! No more shall valour raise thy love to match the blood of kings. Trenar, graceful Trenar died, O maid of Inistore! His grey dogs are howling at home: they see his passing ghost. His bow is in the hall unstrung. No sound is in the hall of his hinds!

As roll a thousand waves to the rocks, so Swaran's host came on. As meets a rock a thousand waves, so Erin met Swaran of spears. Death raises all his voices around, and mixes with the sounds of shields. Each hero is a pillar of darkness; the sword a beam of fire in his hand. The field echoes from wing to wing, as a hundred hammers, that rise, by turns, on the red son of the furnace. Who are these on Lena's heath, these so gloomy and dark? Who are these like two clouds, and their swords like lightning above them? The little hills are troubled around; the rocks tremble with all their moss. Who is it but ocean's son and the car-borne chief of Erin? Many are the anxious eyes of their friends, as they see them dim on the heath. But night conceals the chiefs in clouds, and ends the dreadful fight!

It was on Cromla's shaggy side that Dorglas had placed the deer; the early fortune of the chase, before the heroes left the hill. A hundred youths collect the heath; ten warriors wake the fire; three hundred chose the polished stones. The feast is smoking wide! Cuthullin, chief of Erin's war, resumed his mighty soul. He stood upon his beamy spear, and spoke to the son of songs: to Carril of other times, the grey-haired son of Kinfena. "Is this feast spread for me alone, and the king of Lochlin on Erin's shore, far from the deer of his hills, and sounding halls of his feasts? Rise, Carril, of other times, carry my words to Swaran. Tell him from the roaring of waters, that Cuthullin gives his feast. Here let him listen to the sound of my groves, amidst the clouds of night, for cold and bleak the blustering winds rush over the

foam of his seas. Here let him praise the trembling harp, and hear the songs of heroes!"

Old Carril went with softest voice. He called the king of dark-brown shields! "Rise, from the skins of thy chase, rise, Swaran, king of groves! Cuthullin gives the joy of shells. Partake the feast of Erin's blue-eyed chief!" He answered like the sullen sound of Cromla before a storm. "Though all thy daughters, Inis-fail, should stretch their arms of snow, should raise the heavings of their breasts, and softly roll their eyes of love, yet fixed as Lochlin's thousand rocks here Swaran should remain, till morn, with the young beams of the east, shall light me to the death of Cuthullin. Pleasant to my ear is Lochlin's wind! It rushes over my seas! It speaks aloft in all my shrouds, and brings my green forests to my mind: the green forests of Gormal, which often echoed to my winds when my spear was red in the chase of the boar. Let dark Cuthullin yield to me the ancient throne of Cormac, or Erin's torrents shall show from their hills the red foam of the blood of his pride!"

"Sad is the sound of Swaran's voice," said Carril of other times! "Sad to himself alone," said the blue-eyed son of Semo. "But, Carril, raise the voice on high; tell the deeds of other times. Send thou the night away in song, and give the joy of grief. For many heroes and maids of love have moved on Inis-fail, and lovely are the song of woe that are heard in Albion's rocks, when the noise of the chase in past, and the streams of Cona \*) answer to the voice of Ossian."

"In other days," Carril replies, "came the sons of ocean to Erin; a thousand vessels bounded on waves to Ullin's lovely plains. The sons of Inis-fail arose to meet the race of dark-brown shields. Cairbar, first of men, was there, and Grudar, stately youth! Long had they strove for the spotted bull that lowed on Golbun's echoing heath. Each claimed him as his own. Death was often at the point of their steel. Side by side the heroes fought;

---

\*) The Cona here mentioned is that small river that runs through Glenco in Argyleshire.

the strangers of ocean fled. Whose name was fairer on the hill than the name of Cairbar and Grudar? But ah; why ever loved the bull on Colbun's echoing heath? They saw him leaping like snow. The wrath of the chiefs returned..

On Lubar's \*) grassy banks they fought: Grudar fell in his blood. Fierce Cairbar came to the vale, where Brassolis, fairest of his sisters, all alone, raised the song of grief. She sung of the actions of Grudar, the youth of her secret soul. She mourned him in the field of blood, but still she hoped for his return. Her white bosom is seen from her robe, as the moon from the clouds of night, when its edge heaves white on the view, from the darkness which covers its orb. Her voice was softer than the harp to raise the song of grief. Her soul was fixed on Grudar. The secret look of her eye was his. "When shalt thou come in thine arms, thou mighty in the war?"

"Take, Brassolis,," Cairbar came and said, "take, Brassolis, this shield of blood. Fix it on high within my hall, the armour of my foe!," Her soft heart beat against her side. Distracted, pale, she flew. She found her youth in all his blood; she died on Cromla's heath. Here rests their dust, Cuthullin! these lonely yews sprung from their tombs, and shade them from the storm. Fair was Brassolis on the plain! Stately was Grudar on the hill! The bard shall preserve their names, and send them down to future times!,"

"Pleasant is thy voice, O Carril,," said the blue-eyed chief of Erin. "Pleasant are the words of other times! They are like the calm shower of spring, when the sun looks on the field, and the light cloud flies over the hills. O strike the harp in praise of my love, the lonely sun-beam of Dunscaith! Strike the harp in the praise of Bragéla, she that I left in the isle of mist, the spouse of Semo's son! Dost thou raise thy fair face from the rock to find the sails of Cuthullin? The sea is rolling distant far: its white foam deceives thee for my sails. Retire, for it is night, my love;

---

\*) Lubar, a river in Ulster. "Labhar,," loud, noisy.

the dark winds sing in thy hair. Retire to the halls of my feasts, think of the times that are past. I will not return till the storm of war is ceased. O Connal! speak of war and arms, and send her from my mind. Lovely with her flowing hair is the white-bosomed daughter of Sorglan."

Connal, slow to speak, replied, "Guard against the race of ocean. Send thy troop of night abroad, and watch the strength of Swaran. Cuthullin, I am for peace till the race of Selma come, till Fingal come, the first of men, and beam, like the sun, on our fields!" The hero struck the shield of alarms, the warriors of the night moved on. The rest lay in the heath of the deer, and slept beneath the dusky wind. The ghosts \*) of the lately dead were near, and swam on the gloomy clouds; and far distant, in the dark silence of Lena, the feeble voices of death were faintly heard.



## F I N G A L .

### B O O K II.

Connal lay by the sound of the mountain-stream, beneath the aged tree. A stone, with its moss, supported his head. Shrill, through the heath of Lena, he heard the voice of night. At distance from the heroes he lay; the son of the sword feared no foe! The hero beheld, in his rest, a dark-red stream of fire rushing down from the hill. Crugal sat upon the beam, a chief who fell in fight. He fell by the hand of Swaran, striving in the battle of heroes. His face is like the beam of the setting moon. His robes are of the clouds of the hill. His

---

\*) It was long the opinion of the ancient Scots, that a ghost was heard shrieking near the place where a death was to happen soon after.



eyes are two decaying flames. Dark is the wound of his breast! "Crugal," said the mighty Connal, "son of Dedgal, famed on the hill of hinds! Why so pale and sad, thou breaker of the shields? Thou hast never been pale for fear! What disturbs the departed Crugal?" Dim, and in tears, he stood and stretched his pale hand over the hero. Faintly he raised his feeble voice, like the gale of the reedy Lego.

"My spirit, Connal, is on my hills: my corse on the sands of Erin. Thou shalt never talk with Crugal, nor find his lone steps in the heath. I am light as the blast of Cromla. I move like the shadow of mist! Connal, son of Colgar, I see a cloud of death: it hovers dark over the plains of Lena. The sons of green Erin must fall. Remove from the field of ghosts." Like the darkened moon he retired, in the midst of the whistling blast. "Stay," said the mighty Connal, "stay, my dark-red friend. Lay by that beam of heaven, son of the windy Cromla! What cave is thy lonely house? What green-headed hill the place of thy repose? Shall we not hear thee in the storm? in the noise of the mountain-stream? when the feeble sons of the wind come forth, and, scarcely seen, pass over the desert?"

The soft-voiced Connal rose, in the midst of his sounding arms. He struck his shield above Cuthullin. The son of battle waked. "Why," said the ruler of the car, "comes Connal through the night? My spear might turn against the sound, and Cuthullin mourn the death of his friend. Speak, Connal; son of Colgar, speak; thy counsel is the sun of heaven!" "Son of Semo!" replied the chief, "the ghost of Crugal came from his cave. The stars dim-twinkled through his form. His voice was like the sound of a distant stream. He is a messenger of death! He speaks of the dark and narrow house! Sue for peace, O chief of Erin! or fly over the heath of Lena."

"He spoke to Connal," replied the hero, "though stars dim-twinkled through his form! Son of Colgar, it was the wind that murmured across thy ear. Or if it was the form of Crugal, why didst thou not

force him to my sight? Hast thou inquired where is his cave? the house of that son of wind? My sword might find that voice, and force his knowledge from Crugal. But small is his knowledge, Connal; he was here to-day. He could not have gone beyond our hills! who could tell him there of our fall?" "Ghosts fly on clouds, and ride on winds," said Connal's voice of wisdom. "They rest together in their caves, and talk of mortal men."

"Then let them talk of mortal men; of every man but Erin's chief. Let me be forgot in their cave. I will not fly from Swaran! If fall I must, my tomb shall rise amidst the fame of future times. The hunter shall shed a tear on my stone; sorrow shall dwell around the high-bosomed Bragéla. I fear not death, to fly I fear! Fingal has seen me victorious! Thou dim phantom of the hill, show thyself to me! come on thy beam of heaven, show me my death in thine hand; yet I will not fly, thou feeble son of the wind! Go, son of Colgar, strike the shield. It hangs between the spears. Let my warriors rise to the sound, in the midst of the battles of Erin. Though Fingal delays his coming with the race of his stormy isles, we shall fight. O Colgar's son, and die in the battle of heroes!"

The sound spreads wide. The heroes rise, like the breaking of a blue-rolling wave. They stood on the heath, like oaks with all their branches round them, when they echo to the stream of frost, and their whitered leaves are rustling to the wind! High Cromla's head of clouds is grey. Morning trembles on the half-enlightened ocean. The blue mist swims slowly by, and hides the sons of Inis-fail!

"Rise ye," said the king of the dark-brown shields, "ye that came from Lochlin's waves. The sons of Erin have fled from our arms; pursue them over the plains of Lena! Morla, go to Cormac's hall. Bid them yield to Swaran, before his people sink to the tomb, and silence spread over his isle." They rose, rustling like a flock of sea-fowl, when the waves expel them from the shore. Their sound was like a thousand streams, that meet in Cona's vale, when, after a stormy night, they turn their dark eddies beneath the pale light of the morn.

As the dark shades of autumn fly over hills of grass, so gloomy, dark, successive came the chiefs of Lochlin's echoing woods. Tall as the stag of Morven, moved stately before them the king. His shining shield is on his side, like a flame on the heath at night, when the world is silent and dark, and the traveller sees some ghost sporting in the beam! Dimly gleam the hills around, and show indistinctly their oaks! A blast from the troubled ocean removed the settled mist. The sons of Erin appear, like a ridge of rocks on the coast; when mariners, on shores unknown, are trembling at veering winds!

"Go, Morla, go," said the king of Lochlin, "offer peace to these. Offer the terms we give to kings when nations bow down to our swords. When the valiant are dead in war; when virgins weep on the field." Tall Morla came, the son of Swarth, and stately strode the youth along! He spoke to Erin's blue-eyed chief, among the lesser heroes. "Take Swaran's peace," the warrior spoke, "the peace he gives to kings when nations bow to his sword. Leave Erin's streamy plains to us, and give thy spouse and dog. Thy spouse high-bosomed heaving fair! Thy dog that overtakes the wind! Give these to prove the weakness of thine arm; live then beneath our power!"

"Tell Swaran, tell that heart of pride, Cuthullin never yields. I give him the dark rolling sea; I give his people graves in Erin. But never shall a stranger have the pleasing sun-beam of my love. No deer shall fly on Lochlin's hills, before swift-footed Luäth." "Vain ruler of the car," said Morla, "wilt thou then fight the king? the king whose ships of many groves could carry off thine isle? So little is thy green-hilled Erin to him who rules the stormy waves!" "In words I yield to many, Morla. My sword shall yield to none. Erin shall own the sway of Cormac, while Connal and Cuthullin live! O Connal, first of mighty men, thou hearest the words of Morla. Shall thy thoughts then be of peace, thou breaker of the shields? Spirit of fallen Crugal, why didst thou threaten us with death? The narrow house shall receive me in

the midst of the light of renown. Exalt, ye sons of Erin, exalt the spear and bend the bow: rush on the foe in darkness, as the spirits of stormy nights!"

Then dismal, roaring, fierce, and deep the gloom of battle poured along as mist that is rolled on a valley when storms invade the silent sunshine of heaven. Cuthullin moves before in arms, like an angry ghost before a cloud; when meteors inclose him with fire; when the dark winds are in his hand. Carril, far on the heath, bids the horn of battle sound. He raises the voice of song, and pours his soul into the minds of the brave.

"Where," said the mouth of the song, "where is the fallen Crugal? He lies forgot on earth; the hall of shells \*) is silent. Sad is the spouse of Crugal. She is a stranger in the hall of her grief. But who is she that, like a sun-beam, flies before the ranks of the foe? It is Degrena, lovely fair, the spouse of fallen Crugal. Her hair is on the wind behind. Her eye is red; her voice is shrill. Pale, empty is thy Crugal now! His form is in the cave of the hill. He comes to the ear of rest; he raises his feeble voice, like the humming of the mountain-bee, like the collected flies of the eve! But Degrena falls like a cloud of the morn; the sword of Lochlin is in her side. Cairbar, she is fallen, the rising thought of thy youth. She is fallen, O Cairbar, the thought of thy youthful hours."

Fierce Cairbar heard the mournful sound. He rushed along like ocean's whale. He saw the death of his daughter: he roared in the midst of thousands. His spear met a son of Lochlin! battle spreads from wing to wing! As a hundred winds in Lochlin's groves, as fire in the pines of a hundred hills, so loud, so ruinous, so vast the ranks of men are hewn down. Cuthullin cut off heroes like thistles; Swaran wasted Erin. Curach fell by his hand, Cairbar of the bossy shield! Morglan lies in lasting rest! Ca-olt trembles as he dies! His white breast is stained with blood;

---

\*) The ancient Scots, as well as the present Highlanders, drunk in shells; hence it is that we so often meet, in the old poetry, with "chief of shells" and "the halls of shells."

his yellow hair stretched in the dust of his native land! He often had spread the feast where he fell. He often there had raised the voice of the harp, when his dogs leapt round for joy, and the youths of the chase prepared the bow!

Still Swaran advanced, as a stream that bursts from the desert. The little hills are rolled in its course, the rocks are half-sunk by its side! But Cuthullin stood before him, like a hill, that catches the clouds of heaven. The winds contend on its head of pines: the hail rattles on its rocks. But, firm in its strength it stands, and shades the silent vale of Cona! So Cuthullin shaded the sons of Erin, and stood in the midst of thousands. Blood rises like the fount of a rock from panting heroes around. But Erin falls on either wing, like snow in the day of the sun.

"O sons of Érin," said Grumal, "Lochlin conquers on the field. Why strive we as reeds against the wind? Fly to the hill of dark-brown hinds." He fled like the stag of Morven; his spear is a trembling beam of light behind him. Few fled with Grumal, chief of the little soul: they fell in the battle of heroes on Lena's echoing heath. High on his car of many gems the chief of Erin stood. He slew a mighty son of Lochlin, and spoke in haste to Connal. "O Connal, first of mortal men, thou hast taught this arm of death! Though Erin's sons have fled, shall we not fight the foe? Carril, son of other times, carry my friends to that bushy hill. Here, Connal, let us stand like rocks, and save our flying friends."

Connal mounts the car of gems. They stretch their shields, like the darkened moon, the daughter of the starry skies, when she moves a dun circle through heaven, and dreadful change is expected by men. Sithfadda panted up the hill, and Dusronnal haughty steed. Like waves behind a whale, behind them rushed the foe. Now on the rising side of Cromla stood Erin's few sad sons: like a grove through which the flame had rushed, hurried on by the winds of the stormy night; distant, withered, dark they stand, with not a leaf to shake in the gale.

Cuthullin stood beside an oak. He rolled his red eye in silence, and heard the wind in his bushy hair: the scout of ocean came, Moran the son of Fithil. "The ships," he cried, "the ships of the lonely isles. Fingal comes, the first of men, the breaker of the shields! The waves foam before his black prows! His masts with sails are like groves in clouds!" "Blow," said Cuthullin, "blow, ye winds that rush along my isle of mist. Come to the death of thousands, O king of resounding Selma! Thy sails, my friend, are to me the clouds of the morning; thy ships the light of heaven; and thou thyself a pillar of fire that beams on the world by night. O Connal, first of men, how pleasing, in grief, are our friends! But the night is gathering around. Where now are the ships of Fingal? Here let us pass the hours of darkness; here wish for the moon of heaven."

The winds come down on the woods. The torrents rush from the rocks. Rain gathers round the head of Cromla. The red stars tremble between the flying clouds. Sad, by the side of a stream, whose sound is echoed by a tree, sad by the side of a stream the chief of Érin sits. Connal, son of Colgar, is there, and Carril of other times. "Unhappy is the hand of Cuthullin," said the son of Semo, "unhappy is the hand of Cuthullin since he slew his friend! Ferda, son of Damman, I loved thee as myself!"

"How, Cuthullin, son of Semo, how fell the breaker of the shields? Well I remember," said Connal, "the son of the noble Damman. Tall and fair, he was like the rainbow of heaven." Ferda from Albion came, the chief of a hundred hills. In Muri's \*) hall he learned the sword, and won the friendship of Cuthullin. We moved to the chase together: one was our bed in the heath.

Deugala was the spouse of Cairbar, chief of the plains of Ullin. She was covered with the light of beauty, but her heart was the house of pride. She loved that sun-beam of youth, the son of noble Damman. "Cairbar," said the white

---

\*) A place in Ulster.

armed Dengala, "give me half of the herd. No more I will remain in your halls. Divide the herd, dark Cairbar!" "Let Cuthullin," said Cairbar, "divide my herd on the hill. His breast is the seat of justice. Depart, thou light of beauty!" I went and divided the herd. One snow-white bull remained. I gave that bull to Cairbar. The wrath of Deugala rose!

"Son of Damman," begun the fair, "Cuthullin hath pained my soul. I must hear of his death, or Lubar's stream shall roll over me. My pale ghost shall wander near thee, and mourn the wound of my pride. Pour out the blood of Cuthullin, or pierce this heaving breast." "Deugala," said the fair-haired youth, "how shall I slay the son of Semo? He is the friend of my secret thoughts. Shall I then lift the sword?" She wept three days before the chief; on the fourth he said he would fight. "I will fight my friend, Dengala, but may I fall by his sword! Could I wander on the hill alone? Could I behold the grave of Cuthullin?" We fought on the plain of Muri. Our swords avoid a wound. They slide on the helmets of steel, or sound on the slippery shields. Deugala was near with a smile, and said to the son of Damman: "Thine arm is feeble, sun-beam of youth; Thy years are not strong for steel. Yield to the son of Semo. He is a rock on Malmor."

The tear is in the eye of youth. He faltering said to me: "Cuthullin, raise thy bossy shield. Defend thee from the hand of thy friend. My soul is laden with grief, for I must slay the chief of men." I sighed as the wind in the cleft of a rock. I lifted high the edge of my steel. The sun-beam of battle fell: the first of Cuthullin's friends! Unhappy is the hand of Cuthullin since the hero fell!

"Mournful is thy tale, son of the car," said Carril of other times. "It sends my soul back to the ages of old, to the days of other years. Often have I heard of Comal, who slew the friend he loved; yet victory attended his steel: the battle was consumed in his presence!"

Comal was a son of Albion, the chief of an hundred hills! His deer drunk of a thousand streams. A thousand rocks replied to the voice of his dogs.

His face was the mildness of youth; his hand the death of heroes. One was his love, and fair was she, the daughter of mighty Conloch. She appeared like a sun-beam among women. Her hair was the wing of the raven. Her dogs were taught to the chase. Her bow-string sounded on the winds. Her soul was fixed on Comal. Often met their eyes of love. Their course in the chase was one. Happy were their words in secret. But Grumal loved the maid, the dark chief of the gloomy Ardven. He watched her lone steps in the heath, the foe of unhappy Comal!

One day, tired of the chase, when the mist had concealed their friends, Comal and the daughter of Conloch met in the cave of Roman. It was the wonted haunt of Comal. Its sides were hung with his arms. A hundred shields of thongs were there; a hundred helms of sounding steel. "Rest here," he said, "my love, Galbina: thou light of the cave of Ronan! A deer appears on Mora's brow, I go! but I will soon return." "I fear," she said, "dark Grumal my foe: he haunts the cave of Ronan! I will rest among the arms; but soon return, my love."

He went to the deer of Mora. The daughter of Conloch would try his love. She clothed her fair sides with his amour; she strode from the cave of Ronan! He thought it was his foe. His heart beat high. His colour changed, and darkness dimmed his eyes. He drew the bow. The arrow flew. Galbina fell in blood! He run with wildness in his steps: he called the daughter of Conloch. No answer in the lonely rock. Where art thou, O my love? He saw at length her heaving heart, beating around the arrow he threw. "O Conloch's daughter! is it thou?" He sunk upon her breast! The hunters found the hapless pair; he afterwards walked the hill. But many and silent were his steps round the dark dwelling of his love. The fleet of the ocean came. He fought; the strangers fled. He searched for death along the field. But who could slay the mighty Comal? He threw away his dark-brown shield. An arrow found his manly breast. He sleeps with his loved Galbina at the noise of the sounding surge! Their green tombs are seen by the mariner, when he bounds on the waves of the north.





## F I N G A L .

## B O O K I I I .

"Pleasant are the words of the song," said Cuthullin, lovely the tales of other times! They are like the calm dew of the morning on the hill of roes! when the sun is faint on its side, and the lake is settled and blue in the vale. O Carril, raise again thy voice! let me hear the song of Selma: wick was sung in my halls of joy, when Fingal, king of shields, was there, and glowed at the deeds of his fathers."

"Fingal! thou dweller of battle," said Carril, "early were thy deeds in arms. Lochlin was consumed in thy wrath, when thy youth strove in the beauty of maids. They smiled at the fair-blooming face of the hero; but death was in his hands. He was strong as the waters of Lora. His followers were the roar of a thousand streams. They took the king of Lochlin in war; they restored him to his ships. His big heart swelled with pride; the death of the youth was dark in his soul. For none ever, but Fingal had overcome the strength of the mighty Starno. He sat in the hall of his shells in Lochlin's woody land. He called the grey-haired Snivan, that often sung round the circle \*\*\*) of Loda: when the stone of power heard his voice, and battle turned in the field of the valiant!

"Go; grey-haired Snivan," Starno said, "go to Ardven's sea-surrounded rocks. Tell to the king of Selma; he the fairest among his thousands; tell

---

\*) The second night, since the opening of the poem, continues: and Cuthullin, Connal, and Carril, still sit in the place described in the preceding book.

\*\*) This passage most certainly alludes to the religion of Lochlin, and "the stone of power" here mentioned is the image of one of the deities of Scandinavia.

him I give to him my daughter, the loveliest maid that ever heaved a breast of snow. Her arms are white as the foam of my waves. Her soul is generous and mild. Let him come with his bravest heroes, to the daughter of the secret hall!." Suivan came to Selma's hall: fair-haired Fingal attended his steps. His kindled soul flew to the maid, as he bounded on the waves of the north. "Welcome," said the dark-browed Starno, "welcome, king of rocky Morven! welcome his heroes of might, sons of the distant isle! Three days within my halls shall we feast; three days pursue my boars; that your fame may reach the maid who dwells in the secret hall."

"Starno designed their death. He gave the feast of shells. Fingal, who doubted the foe, kept on his arms of steel. The sons of death were afraid: they fled from the eyes of the king. The voice of sprightly mirth arose. The trembling harps of joy were strung. Bards sung the battles of heroes: they sung the heaving breast of love. Ullin, Fingal's bard, was there: the sweet voice of resounding Cona. He praised the daughter of Lochlin; and Morven's \*) high-descended chief. The daughter of Lochlin over-heard. She left the hall of her secret sigh! She came in all her beauty, like the moon from the cloud of the east. Loveliness was round her as light. Her steps were the music of songs. She saw the youth and loved him. He was the stolen sigh of her soul. Her blue eyes rolled on him in secret: she blest the chief of resounding Morven.

"The third day, with all its beams, shone bright on the wood of boars. Forth moved the dark-browed Starno; and Fingal, king of shields. Half the day they spent in the chase; the spear of Selma was red in blood. It was then the daughter of Starno, with blue eyes rolling in tears: it was then she came with her voice of love, and spoke to the king of Morven. "Fingal, high-descended chief, trust not Starno's heart of pride. Within

---

\*) All the north-west coast of Scotland probably went of old under the name of Morven, which signifies a ridge of very high hills.

that wood he has placed his chiefs. Beware of the wood of death. But remember, son of the isle, remember Agandecca: save me from the wrath of my father, king of the windy Morven!..

"The youth with unconcern went on; his heroes by his side. The sons of death fell by his hand: and Cormal echoed around! Before the halls of Starno the sons of the chase convened. The kings dark brows were like clouds; his eyes like meteors of night. "Bring hither," he said, "Agandecca to her lovely king of Morven! His hand is stained with the blood of my people; her words have not been in vain!.. She came with the red eye of tears. She came with loosely-flowing locks. Her white breast heaved with broken sighs, like the foam of the streamy Lubar. Starno pierced her side with steel. She fell, like a wreath of snow, which slides from the rocks of Ronan; when the woods are still, and echo deepens in the vale! Then Fingal eyed his valiant chiefs, his valiant chiefs took arms! The gloom of battle roared; Lochlin fled or died. Pale in his bounding ship he closed the maid of the softest soul. Her tomb ascends on Ardven; the sea roars round her narrow dwelling. "

"Blessed be her soul," said Cuthullin; "blessed be the mouth of the song! Strong was the youth of Fingal; strong is his arm of age. Lochlin shall fall again before the king of echoing Morven. Show thy face from a cloud, O moon! light his white sails on the wave: and if any strong spirit of heaven sits on that low-hung clond; turn his dark ships from the rock, thou rider of the storm!..

Such were the words of Cuthullin at the sound of the mountain-stream; when Calmar ascended the hill, the wounded son of Matha. From the field he came in his blood. He leaned on his bending spear. Feeble is the arm of battle! but strong the soul of the hero! "Welcome! Son of Matha," said Connal, "welcome art thou to thy friends! Why bursts that broken sigh, from the breast of him who never feared before?.. "And never, Connal, will he fear, chief of the pointed steel. My soul brightens in danger: in the noise of arms. I am of the race of battle. My fathers never feared.

\* Cormar was the first of my race. He sported through the storms of waves. His black skiff bounded on ocean; he travelled on the wings of the wind. A spirit once embroiled the night. Seas swell and rocks resound. Winds drive along the clouds. The lightning flies on wings of fire. He feared, and came to land, then blushed that he feared at all. He rushed again among the waves, to find the son of the wind. Three youths guide the bounding bark; he stood with sword unsheathed. When the low-hung vapour passed, he took it by the curling head. He searched its dark womb with his steel. The son of the wind forsook the air. The moon and stars returned! Such was the boldness of my race. Calmar is like his fathers. Danger flies from the lifted sword. They best succeed who dare!

"But now, ye sons of green Erin, retire from Lena's bloody heath. Collect the sad remnant of our friends, and join the sword of Fingal. I heard the sound of Lochlin's advancing arms! Calmar will remain and fight. My voice shall be such, my friends, as if thousands were behind me. But, son of Semo, remember me. Remember Calmar's lifeless corse. When Fingal shall have wasted the field, place me by some stone of remembrance, that future times may hear my fame; that the mother of Calmar may rejoice in my renown."

"No: son of Matha," said Cuthullin, "I will never leave thee here. My joy is in unequal fight: my soul increases in danger. Connal, and Carril of other times, carry off the sad sons of Erin. When the battle is over, search for us in this narrow way. For near this oak we shall fall, in the stream of the battle of thousands! O Fithil's son, with flying speed rush over the heath of Lena. Tell to Fingal that Erin is fallen. Bid the king of Morven come. O let him come, like the sun in a storm, to lighten, to restore the isle!"

Morning is grey on Cromla. The sons of the sea ascend. Calmar stood forth to meet them in the pride of his kindling soul. But pale was the face of the chief. He leaned on his fathers spear. That spear which he brought from Lara, when the soul of his mother was sad; the soul of the lonely

Alcletha, waning in the sorrow of years. But slowly now the hero falls, like a tree on the plain. Dark Cuthullin stands alone like a rock in a sandy vale. The sea comes with its waves, and roars on its hardened sides. Its head is covered with foam; the hills are echoing around.

Now from the grey mist of the ocean, the white-sailed ships of Fingal appear. High is the grove of their masts, as they nod, by turns, on the rolling wave. Swaran saw them from the hill. He returned from the sons of Erin. As ebbs the resounding sea, through the hundred isles of Inistore; so loud, so vast, so immense, return the sons of Lochlin against the king. But bending, weeping, sad, and slow, and dragging his long spear behind, Cuthullin sunk in Cromla's wood, and mourned his fallen friends. He feared the face of Fingal, who was wont to greet him from the fields of renown!

"How many lie there of my heroes! the chiefs of Erin's race! they that were cheerful in the hall, when the sound of the shells arose! No more shall I find their steps in the heath! No more shall I hear their voice in the chase. Pale, silent, low on bloody beds, are they who were my friends! O spirits of the lately dead, meet Cuthullin on his heath! Speak to him on the wind, when the rustling tree of Tura's cave resounds. There, far remote, I shall lie unknown. No bard shall hear of me. No grey stone shall rise to my renown. Mourn me with the dead, O Bragéla! departed is my fame." Such were the words of Cuthullin, when he sunk in the woods of Cromla.

Fingal, tall in his ship, stretched his bright lance before him. Terrible was the gleam of the steel: it was like the green meteor of death, setting in the heath of Malmor, when the traveller is alone, and the broad moon is darkened in heaven.

"The battle is past," said the king. "I behold the blood of my friends. Sad is the heath of Lena! mournful the oaks of Cromla! The hunters have fallen in their strength: the son of Semo is no more! Ryno and Fillan, my sons, sound the horn of Fingal. Ascend that hill on the shore; call the children of the foe. Call them from the grave of

Lamderg, the chief of other times. Be your voice like that of your father, when he enters the battles of his strength. I wait for the mighty stranger. I wait on Lena's shore for Swaran. Let him come with all his race; strong in battle are the friends of the dead!..

Fair Ryno as lightning gleamed along: dark Fillan rushed like the shade of autumn. On Lena's heath their voice is heard. The soas of ocean heard the horn of Fingal. As the roaring eddy of ocean returning from the kingdom of snows: so strong, so dark, so sudden, came down the sons of Lochlin. The king in their front appears, in the dismal pride of his arms! Wrath burns on his dark-brown face: his eyes roll in the fire of his valour. Fingal beheld the son of Starno: he remembered Agandecca. For Swaran with tears of youth had mourned his white-bosomed sister. He sent Ullin of songs to bid him to the feast of shells: for pleasant on Fingal's soul returned the memory of the first of his loves!

Ullin came with aged steps, and spoke to Starno's son. "O thou that dwellest afar, surrounded, like a rock, with thy waves! come to the feast of the king, and pass the day in rest. To-morrow let us fight, O Swaran, and break the echoing shields." — "To-day," said Starno's wrathful son, "we break the echoing shields: to-morrow my feast shall be spread; but Fingal shall lie on earth." — "To-morrow let his feast be spread," said Fingal with a smile. "To-day, O my sons, we shall break the echoing shields. Ossian, stand thou near my arm. Gaul, lift thy terrible sword. Fergus, bend thy crooked yew. Throw, Fillan, thy lance through heaven. Lift your shields, like the darkened moon. Be your spears the meteors of death. Follow me in the path of my fame. Equal my deeds in battle."..

As a hundred winds on Morven; as the streams of a hundred hills; as clouds fly successive over heaven; as the dark ocean assails the shore of the desert: so roaring, so vast, so terrible, the armies mixed on Lena's echoing heath. The groan of the people spread over the hills: it was like the thun-

der of night, when the cloud bursts on Cona; and a thousand ghosts shriek at once on the hollow wind. Fingal rushed on in his strength, terrible as the spirit of Trenmor; when in a whirlwind he comes to Morven, to see the children of his pride. The oaks resound on their mountains, and the rocks fall down before him. Dimly seen as lightens the night, he strides largely from hill to hill. Bloody was the hand of my father, when he whirled the gleam of his sword. He remembers the battles of his youth. The field is wasted in his course!

Ryno went on like a pillar of fire. Dark is the brow of Gaul. Fergus rushed forward with feet of wind. Fillan like the mist of the hill. Ossian, like a rock, came down. I exulted in the strength of the king. Many were the deaths of my arm! dismal the gleam of my sword! My locks were not then so grey; nor trembled my hands with age. My eyes were not closed in darkness; my feet failed not in the race!

Who can relate the deaths of the people? who the deeds of mighty heroes? when Fingal, burning in his wrath, consumed the sons of Lochlin? Groans swelled on groans from hill to hill, till night had covered all. Pale, staring like a herd of deer, the sons of Lochlin convene on Lena. We sat and heard the sprightly harp, at Lubar's gentle stream. Fingal himself was next to the foe. He listened to the tales of his bards. His godlike race were in the song, the chiefs of other times. Attentive, leaning on his shield, the king of Morven sat. The wind whistled through his locks; his thoughts are of the days of other years. Near him, on his bending spear, my young, my valiant Oscar stood. He admired the king of Morven: his deeds were swelling in his soul.

"Son of my son," begun the king, "O Oscar, pride of youth! I saw the shining of thy sword. I gloried in my race. Pursue the fame of our fathers, be thou what they have been, when Trenmor lived, the first of men, and Trathal, the father of heroes! They fought the battle in their youth. They are the song of bards. O Oscar! bend the strong in arm; but spare the feeble hand.

Be thou a stream of many tides against the foes of thy people; but like the gale, that moves the grass, to those who ask thine aid. So Trenmor lived; such Trathal was; and such has Fingal been. My arm was the support of the injured; the weak rested behind the lightning of my steel.

"Oscar! I was young like thee, when lovely Fainasóllis came: that sun-beam! that mild light of love! the daughter of Craca's \*) king. I then returned from Cona's heath, and few were in my train. A white-sailed boat appeared far off; we saw it like a mist, that rode on ocean's wind. It soon approached. We saw the fair. Her white breast heaved with sighs. The wind was in her loose dark hair: her rosy cheek had tears. Daughter of beauty, calm I said, what sigh is in thy breast? Can I, young as I am, defend thee, daughter of the sea? My sword is not unmatched in war, but dauntless is my heart."

"To thee I fly," with sighs she said, "O prince of mighty men! To thee I fly, chief of the generous shells, supporter of the feeble hand! The king of Craca's echoing isle owned me the sun-beam of his race. Cromla's hills have heard the sighs of love for unhappy Fainasóllis! Sora's chief beheld me fair; he loved the daughter of Craca. His sword is a beam of light upon the warrior's side. But dark is his brow; and tempests are in his soul. I shun him on the roaring sea; but Sora's chief pursues."

"Rest thou," I said, "behind my shield! rest in peace, thou beam of light! The gloomy chief of Sora will fly, if Fingal's arm is like his soul. In some lone cave I might conceal thee, daughter of the sea. But Fingal never flies. Where the danger threatens, I rejoice in the storm of spears." I saw the tears upon her cheek. I pitied Craca's fair. Now, like a dreadful wave afar, appeared the ship of stormy Borbar. His masts high-bended over the sea behind their sheets of snow. White

---

\*) What the Craca here mentioned was, it is not, at this distance of time, easy to determine. The most probable opinion is, that it was one of the Shetland isles.



roll the waters on either side. The strength of ocean sounds. "Come thou," I said, "from the roar of ocean, thou rider of the storm. Partake the feast within my hall. It is the house of strangers."

"The maid stood trembling by my side. He drew the bow. She fell. "Unerring is thy hand." I said, "but feeble was the foe." We fought, nor weak was the strife of death. He sunk beneath my sword. We laid them in two tombs of stone; the hapless lovers of youth! Such have I been in my youth, O Oscar! be thou like the age of Fingal. Never search thou for battle; nor shun it when it comes.

"Fillan and Oscar of the dark-brown hair! ye, that are swift in the race! fly over the heath in my presence. View the sons of Lochlin. Far off I hear the noise of their feet, like distant sounds in woods. Go: that they may not fly from my sword, along the waves of the north. For many chiefs of Erin's race lie here on the dark bed of death. The children of war are low; the sons of echoing Cromla."

The heroes flew like two dark clouds: two dark clouds that are the chariots of ghosts; when air's dark children come forth to frighten hapless men. It was then that Gaul, the son of Morni, stood like a rock in night. His spear is glittering to the stars; his voice like many streams.

"Son of battle," cried the chief, "O Fingal, king of shells! let the bards of many songs sooth Erin's friends to rest. Fingal, sheath thou thy sword of death; and let thy people fight. We wither away without our fame; our king is the only breaker of shields! When morning rises on our hills, behold, at a distance, our deeds. Let Lochlin feel the sword of Morni's son; that bards may sing of me. Such was the custom heretofore of Fingal's noble race. Such was thine own, thou king of swords, in battles of the spear."

"O son of Morni," Fingal replied, "I glory in thy fame. Fight; but my spear shall be near, to aid thee in the midst of danger. Raise, raise the voice, ye sons of song; and lull me into rest. Here will Fingal lie, amidst the wind of night.

And if thou, Agandecca, art near, among the children of thy land; if thou sittest on a blast of wind, among the high-shrouded masts of Lochlin; come to my dreams, my fair one! Show thy bright face to my soul.

Many a voice and many a harp, in tuneful sounds arose. Of Fingal's noble deeds they sung; of Fingal's noble race: and sometimes, on the lovely sound, was heard the name of Ossian. I often fought, and often won, in battles of the spear. But blind, and tearful, and forlorn, I walk with little men! O Fingal, with thy race of war I now behold thee not. The wild roes feed on the green tomb of the mighty king of Morven! Blest be thy soul, thou king of swords, thou most renowned on the hills of Cona!



## F I N G A L .

### B O O K I V .

Who comes with her songs from the hill, like the bow of the showery Lena? It is the maid of the voice of love! the white-armed daughter of Toscar! Often hast thou heard my song; often given the tear of beauty. Dost thou come to the wars of thy people? to hear the actions of Oscar? When shall I cease to mourn, by the streams of resounding Cona? My years have passed away in battle. My age is darkened with grief.

Daughter of the hand of snow! I was not so mournful and blind; I was not so dark and forlorn, when Everallin loved me! Everallin with the dark-brown hair, the white-bosomed daughter of Branno. A thousand heroes sought the maid, she refused her love to a thousand. The sons of the sword were despised: for graceful in her eyes was

Ossian. I went, in suit of the maid, to Lego's sable surge. Twelve of my people were there, the sons of streamy Morven. We came to Branno, friend of strangers! Branno of the sounding mail! "From whence," he said, "are the arms of steel? Not easy to win is the maid, who has denied the blue-eyed sons of Erin. But blest be thou, O son of Fingal! Happy is the maid that waits thee! Though twelve daughters of beauty were mine, thine were the choice, thou son of fame!"

He opened the hall of the maid, the dark-haired Everallin. Joy kindled in our manly breasts. We blest the maid of Branno. Above us on the hill appeared the people of stately Cormac. Eight were the heroes of the chief. The heath flamed wide with their arms. There Colla; there Durra of wounds; there mighty Toscar, and Tago; there Frestal the victorious stood; Dairo of the happy deeds; Dala the battle's bulwark in the narrow way! The sword flamed in the hand of Cormac. Graceful was the look of the hero! Eight were the heroes of Ossian. Ullin stormy son of war. Mullo of the generous deeds. The noble, the graceful Scelacha. Oglan, and Cerdal the wrathful. Dumariccan's brows of death. And why should Ogar be the last; so wide-renowned on the hills of Ardden?

"Ogar met Dala the strong, face to face, on the field of heroes. The battle of the chiefs was like wind, on ocean's foamy waves. The dagger is remembered by Ogar; the weapon which he loved. Nine times he drowned it in Dala's side. The stormy battle turned. Three times I broke on Cormac's shield: three times he broke his spear. But, unhappy youth of love! I cut his head away. Five times I shook it by the lock. The friends of Cormac fled. Whoever would have told me, lovely maid, when then I strove in battle; that blind, forsaken, and forlorn, I now should pass the night; firm ought his mail to have been; unmatched his arm in war."

On Lena's gloomy heath, the voice of music died away. The unconstant blast blew hard. The high oak shook its leaves around me. Of Everallin were my thoughts, when in all the light

of beauty she came; her blue eyes rolling in tears. She stood on a cloud before my sight, and spoke with feeble voice. "Rise Ossian, rise, and save my son; save Oscar prince of men. Near the red oak of Lubar's stream, he fights with Lochlin's sons." She sunk into her cloud again. I covered me with steel. My spear supported my steps; my rattling armour rung. I hummed, as I was wont in danger, the songs of heroes of old. Like distant thunder Lochlin heard. They fled; my son pursued.

I called him like a distant stream. "Oscar return over Lena. No further pursue the foe," I said, "though Ossian is behind thee." He came! and pleasant to my ear was Oscar's sounding steel. "Why didst thou stop my hand," he said, "till death had covered all? For dark and dreadful by the stream they met thy son and Fillan. They watched the terrors of the night. Our swords have conquered some. But as the winds of night pour the ocean over the white sands of Mora, so dark advance the sons of Lochlin, over Lena's rustling heath! The ghosts of night shriek afar: I have seen the meteors of death. Let me awake the king of Morven, he that smiles in danger. He that is like the sun of heaven, rising in a storm!"

Fingal had started from a dream, and leaned on Trenmor's shield; the dark-brown shield of his fathers, which they had lifted of old in war. The hero had seen, in his rest, the mournful form of Agandecca. She came from the way of the ocean. She slowly, lonely, moved over Lena. Her face was pale, like the mist of Cromla. Dark were the tears of her cheek. She often raised her dim hand from her robe, her robe which was of the clouds of the desert: she raised her dim hand over Fingal, and turned away her silent eyes! "Why weeps the daughter of Starno?" said Fingal with a sigh; "Why is thy face so pale, fair wanderer of the clouds!" She departed on the wind of Lena. She left him in the midst of the night. She mourned the sons of her people, that were to fall by the hand of Fingal.

The hero started from rest. Still he beheld

her in his soul. The sound of Oscar's steps approached. The king saw the grey shield on his side: for the faint beam of the morning came over the waters of Ullin. "What do the foes in their fear?" said the rising king of Morven; "or fly they through ocean's foam, or wait they the battle of steel? But why should Fingal ask? I hear their voice on the early wind! Fly over Lena's heath: O Oscar, awake our friends!"

The king stood by the stone of Lubar. Thrice he reared his terrible voice. The deer started from the fountains of Cromla. The rocks shook on all their hills. Like the noise of a hundred mountain-streams, that burst, and roar, and foam! like the clouds, that gather to a tempest on the blue face of the sky! so met the sons of the desert, round the terrible voice of Fingal. Pleasant was the voice of the king of Morven to the warriors of his land. Often had he led them to battle; often returned with the spoils of the foe.

"Come to battle," said the king, "ye children of echoing Selma! Come to the death of thousands. Comhal's son will see the fight. My sword shall wave on the hill, the defence of my people in war. But never may you need it warriors: while the son of Morni fights, the chief of mighty men! He shall lead my battle, that his fame may rise in song! O ye ghosts of heroes dead! ye riders of the storm of Cromla! receive my falling people with joy, and bear them to your hills. And may the blast of Lena carry them over my seas, that they may come to my silent dreams, and delight my soul in rest. Fillan and Oscar, of the dark-brown hair! fair Ryno, with the pointed steel! advance with valour to the fight. Behold the son of Morni! Let your swords be like his in strife: behold the deeds of his hands. Protect the friends of your father. Remember the chiefs of old. My children, I will see you yet, though here you should fall in Erin. Soon shall our cold pale ghosts meet in a cloud, on Cona's eddying winds."

Now like a dark and stormy cloud, edged round with the red lightning of heaven; flying westward from the morning's beam, the king of

Selma removed. Terrible is the light of his armour ; two spears are in his hand. His grey hair falls on the wind. He often looks back on the war. Three bards attend the son of fame, to bear his words to the chiefs. High on Cromla's side he sat, waving the lightning of his sword, and as he waved we moved.

Joy rises in Oscar's face. His cheek is red. His eye sheds tears. The sword is a beam of fire in his hand. He came, and smiling, spoke to Ossian. "O ruler of the fight of steel! my father, hear thy son! Retire with Morven's mighty chief. Give me the fame of Ossian. If here I fall, O chief, remember that breast of snow, the lonely sun-beam of my love, the white-handed daughter of Toscar! For, with red cheek from the rock, bending over the stream, her soft hair flies about her bosom, as she pours the sigh for Oscar. Tell her I am on my hills, a lightly-bounding son of the wind; tell her, that in a cloud, I may meet the lovely maid of Toscar.. Raise, Oscar, rather raise my tomb. I will not yield the war to thee. The first and bloodiest in the strife, my arm shall teach thee how to fight. But remember, my son, to place this sword, this bow, the horn of my deer, within that dark and narrow house, whose mark is one grey stone! Oscar, I have no love to leave to the care of my son. Everallin is no more, the lovely daughter of Branno!

Such were our words, when Gaul's loud voice came growing on the wind. He waved on high the sword of his father. We rushed to death and wounds. As waves white-bubbling over the deep, come swelling, roaring on; as rocks of ooze meet roaring waves; so foes attacked and fought. Man met with man, and steel with steel. Shields sound, and warriors fall. As a hundred hammers on the red son of the furnace, so rose, so rung their swords!

Gaul rushed on, like a whirlwind in Ardven. The destruction of heroes is on his sword. Swaran was like the fire of the desert in the echoing heath of Gormal! How can I give to the song the death of many spears? My sword rose high,

and flamed in the strife of blood. Oscar, terrible wert thou, my best, my greatest son! I rejoiced in my secret soul, when his sword flamed over the slain. They fled amain through Lena's heath. We pursued and slew. As stones that bound from rock to rock; as axes in echoing woods; as thunder rolls from hill to hill, in dismal broken peals; so blow succeeded to blow, and death to death, from the hand of Oscar and mine.

But Swaran closed round Morni's son, as the strength of the tide of Inistore. The king half rose from his hill at the sight. He half-assumed the spear. "Go, Ullin, go, my aged hand," begun the king of Morven. "Remind the mighty Gaul of war. Remind him of his fathers. Support the yielding fight with song; for song enlivens war." Tall Ullin went, with step of age, and spoke to the king of swords. "Son of the chief of generous steeds! high-bounding king of spears! Strong arm in every perilous toil! Hard heart that never yields! Chief of the pointed arms of death! Cut down the foe; let no white sail bound round dark Inistore. Be thine arm like thunder, thine eyes like fire, thy heart of solid rock. Whirl round thy sword as a meteor at night; lift thy shield like the flame of death. Son of the chief of generous steeds, cut down the foe! Destroy!" The hero's heart beat high. But Swaran came with battle. He cleft the shield of Gaul in twain. The sons of Selma fled.

Fingal at once arose in arms. Thrice he reared his dreadful voice. Cromla answered around. The sons of the desert stood still. They bent their blushing faces to earth, ashamed at the presence of the king. He came like a cloud of rain in the day of the sun, when slow it rolls on the hill, and fields expect the shower. Silence attends its slow progress aloft; but the tempest is soon to arise. Swaran beheld the terrible king of Morven. He stopped in the midst of his course. Dark he leaned on his spear, rolling his red eyes around. Silent and tall he seemed as an oak on the banks of Lubar, which had its branches blasted of old by the lightning of heaven. It bends over the

stream: the grey moss whistles in the wind: so stood the king. Then slowly he retired to the rising heath of Lena. His thousands pour around the hero. Darkness gathers on the hill!

Fingal, like a beam from heaven, shone in the midst of his people. His heroes gather around him. He sends forth the voice of his power. "Raise my standards on high; spread them on Lena's wind, like the flames of an hundred hills! Let them sound on the winds of Erin, and remind us of the fight. Ye sons of the roaring streams, that pour from a thousand hills, be near the king of Morven! attend to the words of his power! Gaul, strongest arm of death! O Oscar of the future fights! Connal, son of the blue shields of Sora! Dermid, of the dark-brown hair! Ossian, king of many songs, be near your father's arm!" We reared the sun-beam\*) of battle; the standard of the king! Each hero exulted with joy, as, waving, it flew on the wind. It was studded with gold above, as the blue wide shell of the nightly sky. Each hero had his standard too, and each his gloomy men!

"Behold," said the king of generous shells, "how Lochlin divides on Lena! They stand like broken clouds on a hill, or an half-consumed grove of oaks, when we see the sky through its branches, and the meteor passing behind! Let every chief among the friends of Fingal take a dark troop of those that frown so high: nor let a son of the echoing groves bound on the waves of Inistore!"

"Mine," said Gant, "be the seven chiefs that came from Lano's lake." "Let Inistore's dark king," said Oscar, "come to the sword of Ossian's son." "To mine the king of Iniscon," said Connal, heart of steel! "Or Mudan's chief or I," said brown-haired Dermid, "shall sleep on clay-cold earth." My choice, though now so weak and

---

\*) Fingal's standard was distinguished by the name of "sun-beam:" probably on account of its bright colour, and its being studded with gold. To begin a battle is expressed, in old composition, by "lifting of the sun-beam."



dark, was Terman's battling king; I promised with my hand to win the hero's dark-brown shield. "Blest and victorious be my chiefs," said Fingal of the mildest look. "Swaran, king of roaring waves, thou art the choice of Fingal!"

Now, like an hundred different winds that pour through many vales, divided, dark the sons of Selma advanced. Cromla echoed around! How can I relate the deaths, when we closed in the strife of arms! O daughter of Toscar, bloody were our hands! The gloomy ranks of Lochlin fell like the banks of the roaring Cona! Our arms were victorious on Lena: each chief fulfilled his promise! Beside the murmur of Branno thou didst often sit, O maid! thy white bosom rose frequent, like the down of the swan when slow she swims on the lake, and sidelong winds blow on her ruffled wing. Thou hast seen the sun retire, red and slow, behind his cloud: night gathering round on the mountain, while the unfrequent blast roared in the narrow vales. At length the rain beats hard: thunder rolls in peals. Lightning glances on the rocks! Spirits ride on beams of fire! The strength of the mountain-streams comes roaring down the hills. Such was the noise of battle, maid of the arms of snow! Why, daughter of Toscar, why that tear? The maids of Lochlin have cause to weep! The people of their country fell. — Bloody were the blue swords of the race of my heroes! But I am sad, forlorn, and blind: no more the companion of heroes! Give, lovely maid, to me thy tears. I have seen the tombs of all my friends!

It was then, by Fingal's hand, a hero fell, to his grief! Grey-haired he rolled in the dust. He lifted his faint eyes to the king! "And is it by me thou hast fallen," said the son of Comhal, "thou friend of Agandecca! I have seen thy tears for the maid of my love in the halls of the bloody Starno! Thou hast been the foe of the foes of my love, and hast thou fallen by my hand? Raise, Ullin, raise the grave of Mathon, and give his name to Agandecca's song. Dear to my soul hast thou been, thou darkly-dwelling maid of Ardven!"

Cuthullin, from the cave of Cromla, heard the noise of the troubled war. He called to Connal chief of swords; to Carril of other times. The grey-haired heroes heard his voice. They took their pointed spears. They came, and saw the tide of battle, like ocean's crowded waves, when the dark wind blows from the deep, and rolls the billows through the sandy vale! Cuthullin kindled at the sight. Darkness gathered on his brow. His hand is on the sword of his fathers: his red rolling eyes on the foe. He thrice attempted to rush to battle. He thrice was stopt by Connal. "Chief of the isle of mist," he said, "Fingal subdues the foe. Seek not a part of the fame of the king; himself is like the storm!"

"Then, Carril, go," replied the chief, "go greet the king of Morven. When Lochlin falls away like a stream after rain; when the noise of the battle is past; then be thy voice sweet in his ear to praise the king of Selma! Give him the sword of Caithbat. Cuthullin is not worthy to lift the arms of his fathers! Come, O ye ghosts of the lonely Cromla! ye souls of chiefs that are no more! be near the steps of Cuthullin; talk to him in the cave of his grief. Never more shall I be renowned among the mighty in the land. I am a beam that has shone; a mist that has fled away: when the blast of the morning came, and brightened the shaggy side of the hill. Connal talk of arms no more: departed is my fame. My sighs shall be on Cromla's wind, till my footsteps cease to be seen. And thou, white-bosomed Bragéla, mourn over the fall of my fame: vanquished, I will never return to thee, thou sun-beam of my soul!"

---

## F I N G A L .

## B O O K V.

On Cromla's resounding side Connal spoke to the chief of the noble car. Why that gloom, son of Selmo? Our friends are the mighty in fight. Renowned art thou, O warrior! many were the deaths of thy steel. Often has Bragéla met, with blue-rolling eyes of joy: often has she met her hero returning in the midst of the valiant, when his sword was red with slaughter, when his foes were silent in the fields of the tomb. Pleasant to her ears were thy bards, when thy deeds arose in song.

But behold the king of Morven! He moves, below, like a pillar of fire. His strength is like the stream of Lubar, or the wind of the echoing Cromla, when the branchy forests of night are torn from all their rocks. Happy are thy people, O Fingal! thine arm shall finish their wars. Thou art the first in their dangers: the wisest in the days of their peace. Thou speakest, and thy thousands obey: armies tremble at the sound of thy steel. Happy are thy people, O Fingal, king of resounding Selma. Who is that so dark and terrible coming in the thunder of his course? who but Starno's son, to meet the king of Morven? Behold the battle of the chiefs! it is the storm of the ocean, when two spirits meet far distant, and contend for the rolling of waves. The hunter hears the noise on his hill. He sees the high billows advancing to Ardven's shore.

Such were the words of Connal when the heroes met in fight. There was the clang of arms! there every blow, like the hundred hammers of the furnace! Terrible is the battle of the kings; dreadful the look of their eyes. Their dark-brown shields are cleft in twain. Their steel flies, broken, from their helms. They fling their weapons down.

Each rushes to his hero's grasp: their sinewy arms bend round each other: they turn from side to side, and strain and stretch their large spreading limbs below. But when the pride of their strength arose, they shook the hill with their heels. Rocks tumble from their places on high; the green-headed bushes are over-turned. At length the strength of Swaran fell: the king of the groves is bound. Thus have I seen on Cona; but Cona I behold no more! thus have I seen two dark hills removed from their place by the strength of the bursting stream. They turn from side to side in their fall; their tall oaks meet one another on high. Then they tumble together with all their rocks and trees. The streams are turned by their side. The red ruin is seen afar.

"Sons of distant Morven," said Fingal, "guard the king of Lochlin. He is strong as his thousand waves. His hand is taught to war. His race is of the times of old. Gaul, thou first of my heroes; Ossian, king of songs, attend. He is the friend of Agandecca; raise to joy his grief. But, Oscar, Fillan, and Ryno, ye children of the race, pursue Lochlin over Lena, that no vessel may hereafter bound on the dark-rolling waves of Inistore."

They flew sudden across the heath. He slowly moved, like a cloud of thunder, when the sultry plain of summer is silent and dark. His sword is before him as a sun-beam; terrible as the streaming meteor of night. He came toward a chief of Lochlin. He spoke to the son of the wave. — "Who is that so dark and sad, at the rock of the roaring stream? He cannot bound over its course. How stately is the chief! His bossy shield is on his side; his spear like the tree of the desert. Youth of the dark-red hair, art thou of the foes of Fingal?"

"I am a son of Lochlin," he cries, "strong is my arm in war. My spouse is weeping at home. Orla shall never return!" "Or fights or yields the hero?" said Fingal of the noble deeds; "foes do not conquer in my presence: my friends are renowned in the hall. Son of the wave, follow me: partake the feast of my shells: pursue the deer of my desert: be thou the friend of Fingal." "No,"

said the hero: "I assist the feeble. My strength is with the weak in arms. My sword has been always unmatched, O warrior! let the king of Morven yield!" "I never yielded, Orla! Fingal never yielded to man. Draw thy sword, and chose thy foe. Many are my heroes!"

"Does then the king refuse the fight?" said Orla of the dark-brown shield. "Fingal is a match for Orla: and he alone of all his race! But, king of Morven, if I shall fall, as one time the warrior must die: raise my tomb in the midst: let it be the greatest on Lena. Send over the dark-blue wave, the sword of Orla to the spouse of his love, that she may show it to her son, with tears, to kindle his soul to war." "Son of the mournful tale," said Fingal, "why dost thou awaken my tears? One day the warriors must die, and the children see their useless arms in the hall. But, Orla, thy tomb shall rise. Thy white-bosomed spouse shall weep over thy sword."

They fought on the heath of Lena. Feeble was the arm of Orla. The sword of Fingal descended, and cleft his shield in twain. It fell and glittered on the ground, as the moon on the ruffled stream. "King of Morven," said the hero, "lift thy sword and pierce my breast. Wounded and faint from battle, my friends have left me here. The mournful tale shall come to my love on the banks of the streamy Lota, when she is alone in the wood, and the rustling blast in the leaves!"

"No," said the king of Morven: "I will never wound thee, Orla. On the banks of Lota let her see thee, escaped from the hands of war. Let thy grey-haired father, who, perhaps, is blind with age, let him hear the sound of thy voice, and brighten within his hall. With joy let the hero rise, and search for his son with his hands!" "But never will he find him, Fingal," said the youth of the streamy Lota; "on Lena's heath I must die: foreign bards shall talk of me. My broad belt covers my wound of death. I give it to the wind!"

The dark blood poured from his side: he fell pale on the heath of Lena. Fingal bent over him

as he died, and called his younger chiefs. "Oscar, and Fillan, my sons, raise high the memory of Orla. Here let the dark-haired hero rest, far from the spouse of his love. Here let him rest in his narrow house, far from the sound of Lota. The feeble will find his bow at home, but will not be able to bend it. His faithful dogs howl on his hills; his boars, which he used to pursue, rejoice. Fallen is the arm of battle! the mighty among the valiant is low! Exalt the voice, and blow the horn, ye sons of the king of Morven! Let us go back to Swaran, to send the night away on song. Fillan, Oscar, and Ryno, fly over the heath of Lena. Where, Ryno, art thou, young son of fame? Thou art not wont to be the last to answer thy father's voice!"

"Ryno," said Ullin, first of bards, "is with the awful forms of his fathers. With Trathal, king of shields; with Trenmor of mighty deeds. The youth is low, the youth is pale, he lies on Lena's heath!" "Fell the swiftest in the race," said the king, "the first to bend the bow? Thou scarce hast been known to me! Why did young Ryno fall? But sleep thou softly on Lena, Fingal shall soon behold thee. Soon shall my voice be heard no more, and my footsteps cease to be seen. The bards will tell of Fingal's name. The stones will talk of me. But, Ryno, thou art low, indeed: thou hast not received thy fame. Ullin, strike the harp for Ryno; tell what the chief would have been. Farewell, thou first in every field. No more shall I direct thy dart. Thou that hast been so fair! I behold thee not. Farewell." The tear is on the cheek of the king, for terrible was his son in war. His son, that was like a beam of fire by night on a hill, when the forests sink down in its course, and the traveller trembles at the sound. But the winds drive it beyond the steep. It sinks from sight, and darkness prevails.

"Whose fame is in that dark-green tomb?" begun the king of generous shells; "four stones with their heads of moss stand there. They mark the narrow house of death. Near it let Ryno rest. A neighbour to the brave let him lie. Some

chief of fame is here, to fly with my son on clouds. O Ullin! raise the songs of old. Awake their memory in their tomb. If in the field they never fled, my son shall rest by their side. He shall rest, far distant from Morven, on Lena's resounding plains."

"Here," said the bard of song, "here rest the first of heroes. Silent is Lamderg in this place: dumb is Ullin, king of swords. And who, soft smiling from her cloud, shows me her face of love? Why, daughter, why so pale art thou, first of the maids of Cromla? Dost thou sleep with the foes in battle, white-bosomed daughter of Tuathal? Thou hast been the love of thousands, but Lamderg was thy love. He came to Tura's mossy towers, and, striking his dark buckler, spoke: "Where is Gelchossa, my love, the daughter of the noble Tuathal? I left her in the hall of Tura, when I fought with great Ulfada. Return soon, O Lamderg! she said, for here I sit in grief. Her white breast rose with sighs. Her cheek was wet with tears. But I see her not coming to meet me, to sooth my soul after war. Silent is the hall of my joy. I hear not the voice of the bard. Bran does not shake his chains at the gate, glad at the coming of Lamderg. Where is Gelchossa, my love, the mild daughter of the generous Tuathal?"

"Lamderg," says Ferchios, son of Aidon, "Gelchossa moves stately on Cromla. She and the maids of the bow pursue the flying deer!" "Ferchios!" replied the chief of Cromla, "no noise meets the ear of Lamderg! No sound is in the woods of Lena. No deer fly in my sight. No panting dog pursues. I see not Gelchossa, my love, fair as the full moon setting on the hills. Go, Ferchios, go to Allad, the grey-haired son of the rock. His dwelling is in the circle of stones. He may know of the bright Gelchossa!"

"The son of Aidon went. He spoke to the ear of age." "Allad, dweller of rocks, thou that tremblest alone, what saw thine eyes of age?" "I saw," answered Allad the old, "Ullin the son of Cairbar. He came, in darkness, from Cromla.

He hummed a surly song, like a blast in a leafless wood. He entered the hall of Tura. "Lamderg," he said, "most dreadful of men, fight or yield to Ullin." "Lamderg," replied Gelchossa, "the son of battle, is not here. He fights Ulfada, mighty chief. He is not here, thou first of men! But Lamderg never yields. He will fight the son of Cairbar!" "Lovely art thou," said terrible Ullin, "daughter of the generous Tuathal. I carry thee to Cairbar's halls. The valiant shall have Gelchossa. Three days I remain on Cromla, to wait that son of battle, Lamderg. On the fourth Gelchossa is mine, if the mighty Lamderg flies."

"Allad," said the chief of Cromla, "peace to thy dreams in the cave. Ferchios, sound the horn of Lamderg, that Ullin may hear in his halls." Lamderg, like a roaring storm, ascended the hill from Tura. He hummed a surly song as he went, like the noise of a falling stream. He darkly stood upon the hill, like a cloud varying its form to the wind. He rolled a stone, the sign of war. Ullin heard in Cairbar's hall. The hero heard, with joy, his foe. He took his father's spear. A smile brightens his dark-brown cheek, as he places his sword by his side. The dagger glittering in his hand, he whistled as he went.

"Gelchossa saw the silent chief, as a wreath of mist ascending the hill. She struck her white and heaving breast; and silent, tearful, feared for Lamderg, "Cairbar, hoary chief of shells," said the maid of the tender hand, "I must bend the bow on Cromla. I see the dark-brown hinds." She hasted up the hill. In vain! the gloomy heroes fought. Why should I tell to Selma's king how wrathful heroes fight? Fierce Ullin fell. Young Lamderg came, all pale, to the daughter of generous Tuathal! "What blood, my love," she trembling said, "what blood runs down my warrior's side?" "It is Ullin's blood," the chief replied, "thou fairer than the snow! Gelchossa, let me rest here a little while." The mighty Lamderg died! "And sleepest thou so soon on earth, O chief of shady Tura?" Three days she mourned beside her love. The hunters found her cold. They raised this



tomb above the three. Thy son, O king of Morven, may rest here with heroes!..

"And here my son shall rest," said Fingal. "The voice of their fame is in mine ears. Fillan and Fergus, bring hither Orla, the pale youth of the stream of Lota! Not unequalled shall Ryno lie in earth, when Orla is by his side. Weep, ye daughters of Morven! ye maids of the streamy Lota, weep! Like a tree they grew on the hills. They have fallen like the oak of the desert, when it lies across a stream, and withers in the wind. Oscar, chief of every youth, thou seest how they have fallen. Be thou like them on earth renowned. Like them the song of bards. Terrible were their forms in battle; but calm was Ryno in the days of peace. He was like the bow of the shower seen far distant on the stream, when the sun is setting on Mora, when silence dwells on the hill of deer. Rest, youngest of my sons! rest, O Ryno! on Lena. We too shall be no more. Warriors one day must fall!"

Such was thy grief, thou king of swords, when Ryno lay on earth. What must the grief of Ossian be, for thou thyself art gone! I hear not thy distant voice on Cona. My eyes perceive thee not. Often forlorn and dark I sit at thy tomb, and feel it with my hands. When I think I hear thy voice, it is but the passing blast. Fingal has long since fallen asleep, the ruler of the war!

Then Gaul and Ossian sat with Swaran, on the soft green banks of Lubar. I touched the harp to please the king. But gloomy was his brow. He rolled his red eyes towards Lena. The hero mourned his host. I raised mine eyes to Cromla's brow. I saw the son of generous Semo. Sad and slow he retired from his hill, toward the lonely cave of Tura. He saw Fingal victorious, and mixed his joy with grief. The sun is bright on his armour. Connal slowly strode behind. They sunk behind the hill, like two pillars of the fire of night, when winds pursue them over the mountain, and the flaming heath resounds! Beside a stream of roaring foam his cave is in a rock. One tree bends above it. The rushing winds echo

against its sides. Here rests the chief of Erin, the son of generous Semo. His thoughts are on the battles he lost. The tear is on his cheek. He mourned the departure of his fame, that fled like the mist of Cona. O Bragéla! thou art too far remote, to cheer the soul of the hero. But let him see thy bright form in his mind, that his thoughts may return to the lonely sun-beam of his love!

Who comes with the locks of age? It is the son of songs. "Hail, Carril of other times! Thy voice is like the harp in the halls of Tura. Thy words are pleasant as the shower which falls on the sunny field. Carril of the times of old, why comest thou from the son of the generous Semo?"

"Ossian, king of swords," replied the bard, "thou best canst raise the song. Long hast thou been known to Carril, thou ruler of war! Often have I touched the harp to lovely Everallin. Thou too hast often joined my voice in Brauno's hall of generous shells. And often, amidst our voices, was heard the mildest Everallin. One day she sung of Cormac's fall, the youth who died for her love. I saw the tears on her cheek, and on thine, thou chief of men. Her soul was touched for the unhappy, though she loved him not. How fair among a thousand maids was the daughter of generous Branno!"

"Bring not, Carril," I replied, "bring not her memory to my mind. My soul must melt at the remembrance. My eyes must have their tears. Pale in the earth is she, the softly-blushing fair of my love! But sit thou on the heath, O bard! and let us hear thy voice. It is pleasant as the gale of spring, that sighs on the hunter's ear, when he awakens from dreams of joy, and has heard the music of the spirits of the hill!"



## F I N G A L.

## B O O K VI.

The clouds of night come rolling down. Darkness rests on the steeps of Cromla. The stars of the north arise over the rolling of Erin's waves: they show their heads of fire through the flying mist of heaven. A distant wind roars in the wood. Silent and dark is the plain of death! Still on the dusky Lena arose in my ears the voice of Carril. He sung of the friends of our youth; the days of former years; when we met on the banks of Lego; when we sent round the joy of the shell. Cromla answered to his voice. The ghosts of those he sung came in their rustling winds. They were seen to bend with joy, towards the sound of their praise!

Be thy soul blest, O Carril! in the midst of thy eddying winds. O that thou wouldst come to my hall, when I am alone by night! And thou dost come, my friend. I hear often thy light hand on my harp, when it hangs on the distant wall, and the feeble sound touches my ear. Why dost thou not speak to me in my grief, and tell when I shall behold my friends? But thou passest away in thy murmuring blast; the wind whistles through the grey hair of Ossian!

Now, on the side of Mora, the heroes gathered to the feast. A thousand aged oaks are burning to the wind. The strength of the shells goes round. The souls of warriors brighten with joy. But the king of Lochlin is silent. Sorrow reddens in the eyes of his pride. He often turned toward Lena. He remembered that he fell. Fingal leaned on the shield of his fathers. His grey locks slowly waved on the wind, and glittered to the beam of night. He saw the grief of Swaran, and spoke to the first of bards.

"Raise, Ullin, raise the song of peace. O sooth my soul from war! Let mine ear forget, in the sound, the dismal noise of arms. Let a hundred harps be near to gladden the king of Lochlin. He must depart from us with joy. None ever went sad from Fingal. Oscar, the lightning of my sword is against the strong in fight. Peaceful it lies by my side when warriors yield in war."

"Trenmor," said the mouth of songs, "lived in the days of other years. He bounded over the waves of the north: companion of the storm! The high rocks of the land of Lochlin, its groves of murmuring sounds, appeared to the hero through mist; he bound his white-bosomed sails. Trenmor pursued the boar that roared through the woods of Gormal. Many had fled from its presence; but it rolled in death on the spear of Trenmor. Three chiefs, who beheld the deed, told of the mighty stranger. They told that he stood, like a pillar of fire, in the bright arms of his valour. The king of Lochlin prepared the feast. He called the blooming Trenmor. Three days he feasted at Gormal's windy towers, and received his choice in the combat. The land of Lochlin had no hero that yielded not to Trenmor. The shell of joy went round with songs in praise of the king of Morven. He that came over the waves, the first of mighty men.

"Now when the fourth grey morn arose, the hero launched his ship. He walked along the silent shore, and called for the rushing wind: for loud and distant he heard the blast murmuring behind the groves. Covered over with arms of steel, a son of the woody Gormal appeared. Red was his cheek, and fair his hair. His skin was like the snow of Morven. Mild rolled his blue and smiling eye, when he spoke to the king of swords.

"Stay, Trenmor, stay, thou first of men; thou hast not conquered Lonval's son. My sword has often met the brave. The wise shun the strength of my bow." "Thou fair-haired youth," Trenmor replied, "I will not fight with Lonval's son. Thine arm is feeble, sun-beam of youth! Retire to Gor-

mal's dark-brown hinds." "But I will retire," replied the youth, "with the sword of Trenmor; and exult in the sound of my fame. The virgins shall gather with smiles around him who conquered mighty Trenmor. They shall sigh with the sighs of love, and admire the length of thy spear; when I shall carry it among thousands; when I lift the glittering point to the sun."

"Thou shalt never carry my spear," said the angry king of Morven. "Thy mother shall find thee pale on the shore; and, looking over the dark-blue deep, see the sails of him that slew her son!" "I will not lift the spear," replied the youth, "my arm is not strong with years. But, with the feathered dart, I have learned to pierce a distant foe. Throw down that heavy mail of steel. Trenmor is covered from death. I first will lay my mail on earth. Throw now thy dart, thou king of Morven!" He saw the heaving of her breast. It was the sister of the king. She had seen him in the hall: and loved his face of youth. The spear dropt from the hand of Trenmor: he bent his red cheek to the ground. She was to him a beam of light that meets the sons of the cave; when they revisit the fields of the sun, and bend their aching eyes!

"Chief of the windy Morven," begun the maid of the arms of snow, "let me rest in thy bounding ship, far from the love of Corlo. For he, like the thunder of the desert, is terrible to Inibaca. He loves me in the gloom of pride. He shakes ten thousand spears!" — "Rest thou in peace," said the mighty Trenmor, "rest behind the shield of my fathers. I will not fly from the chief, though he shakes ten thousand spears." Three days he waited on the shore. He sent his horn abroad. He called Corlo to battle, from all his echoing hills. But Corlo came not to battle. The king of Lochlin descends from his hall. He feasted on the roaring shore. He gave the maid to Trenmor!"

"King of Lochlin," said Fingal, "thy blood flows in the veins of thy foe. Our fathers met in battle, because they loved the strife of spears.

But often did they feast in the hall : and send round the joy of the shell. Let thy face brighten with gladness, and thine ear delight in the harp. Dreadful as the storm of thine ocean, thou hast poured thy valour forth; thy voice has been like the voice of thousands when they engage in war. Raise, to-morrow, raise thy white sails to the wind, thou brother of Agandecca! Bright as the beam of noon, she comes on my mournful soul. I have seen thy tears for the fair one. I spared thee in the halls of Starno; when my sword was red with slaughter; when my eye was full of tears for the maid. Or dost thou choose the fight? The combat which thy fathers gave to Trenmor is thine! that thou mayest depart renowned, like the sun setting in the west!..

"King of the race of Morven!.. said the chief of resounding Lochlin, "never will Swaran fight with thee, first of a thousand heroes! I have seen thee in the halls of Starno: few were thy years beyond my own. When shall I, I said to my soul, lift the spear like the noble Fingal? We have fought heretofore, O warrior, on the side of the shaggy Malmor; after my waves had carried me to thy halls, and the feast of a thousand shells was spread. Let the bards send his name who overcame to future years, for noble was the strife of Malmor! But many of the ships of Lochlin have lost their youths on Lena. Take these, thou king of Morven, and be the friend of Swaran! When thy sons shall come to Gormal, the feast of shells shall be spread, and the combat offered on the vale..

"Nor ship,.. replied the king, "shall Fingal take, nor land of many hills. The desert is enough to me, with all its deer and woods. Rise on thy waves again, thou noble friend of Agandecca! Spread thy white sails to the beam of the morning; return to the echoing hills of Gormal.. — "Blest be thy soul, thou king of shells,.. said Swaran of the dark-brown shield. "In peace thou art the gale of spring; in war the mountain-storm. Take now my hand in friendship, king of echoing Selma! Let thy bards mourn those who fell. Let Erin give the sons of Lochlin to

earth. Raise high the mossy stones of their fame : that the children of the north hereafter may behold the place where their fathers fought. The hunter may say, when he leans on a mossy tomb. Here Fingal and Swaran fought, the heroes of other years. Thus hereafter shall he say, and our fame shall last for ever."

"Swaran," said the king of hills, "to-day our fame is greatest. We shall pass away like a dream. No sound will remain in our fields of war. Our tombs will be lost in the heath. The hunter shall not know the place of our rest. Our names may be heard in song. What avails it, when our strength hath ceased? O Ossian, Carril, and Ullin! you know of heroes that are no more. Give us the song of other years. Let the night pass away on the sound, and morning return with joy."

We gave the song to the kings. An hundred harps mixed their sound with our voice. The face of Swaran brightened, like the full moon of heaven; when the clouds vanish away, and leave her calm and broad in the midst of the sky.

"Where, Carril," said the great Fingal, "Carril of other times! where is the son of Semo, the king of the isle of mist? Has he retired like the meteor of death, to the dreary cave of Tura?" — "Cuthullin," said Carril of other times, "lies in the dreary cave of Tura. His hand is on the sword of his strength. His thoughts on the battles he lost. Mournful is the king of spears; till now unconquered in war. He sends his sword to rest on the side of Fingal: for, like the storm of the desert, thou hast scattered all his foes. Take, O Fingal! the sword of the hero. His fame is departed like mist, when it flies, before the rustling wind, along the brightening vale."

"No," replied the king, "Fingal shall never take his sword. His arm is mighty in war: his fame shall never fail. Many have been overcome in battle; whose renown arose from their fall. O Swaran, king of resounding woods, give all thy grief away. The vanquished, if brave, are renowned. They are like the sun in a cloud, when he hides

his face in the south, but looks again on the hills of grass!

"Grumal was a chief of Cona. He sought the battle on every coast. His soul rejoiced in blood; his ear in the din of arms. He poured his warriors on Craca; Craca's king met him from his grove; for then, within the circle of Brumo, he spoke to the stone of power. Fierce was the battle of the heroes, for the maid of the breast of snow. The fame of the daughter of Craca had reached Grumal at the streams of Cona: he vowed to have the white-bosomed maid, or die on echoing Craca. Three days they strove together, and Grumal on the fourth was bound. Far from his friends they placed him in the horrid circle of Brumo; where often, they said, the ghosts of the dead howled round the stone of their fear. But he afterwards shone, like a pillar of the light of heaven. They fell by his mighty hand. Grumal had all his fame!

"Raise, ye bards of other times," continued the great Fingal, "raise high the praise of heroes: that my soul may settle on their fame; that the mind of Swaran may cease to be sad." They lay in the heath of Mora. The dark winds rustled over the chiefs. A hundred voices, at once, arose: a hundred harps were strung. They sung of other times; the mighty chiefs of former years! When now shall I hear the bard? When rejoice at the fame of my fathers? The harp is not strung on Morven. The voice of music ascends not on Cona. Dead, with the mighty, is the bard. Fame is in the desert no more.

Morning trembles with the beam of the east; it glimmers on Cromla's side. Over Lena is heard the horn of Swaran. The sons of the ocean gather around. Silent and sad they rise on the wave. The blast of Erin is behind their sails. White, as the mist of Morven, they float along the sea. "Call," said Fingal, "call my dogs, the long-bounding sons of the chase. Call white-breasted Bran, and the surly strength of Luath! Fillan, and Ryno; — but he is not here! My son rests on the bed of death. Fillan and Fergus! blow the horn, that the joy of the chase may



arise; that the deer of Cromla may hear, and start at the lake of roes..

The shrill sound spreads along the wood. The sons of heathy Cromla arise. A thousand dogs fly off at once, grey-bounding through the heath. A deer fell by every dog; three by the white-breasted Bran. He brought them, in their flight, to Fingal, that the joy of the king might be great! One deer fell at the tomb of Ryno. The grief of Fingal returned. He saw how peaceful lay the stone of him, who was the first at the chase! "No more shalt thou rise, O my son! to partake of the feast of Cromla. Soon will thy tomb be hid, and the grass grow rank on thy grave. The sons of the feeble shall pass along. They shall not know where the mighty lie.

"Ossian and Fillan, sons of my strength! Gaul, chief of the blue steel of war! Let us ascend the hill to the cave of Tura. Let us find the chief of the battles of Erin. Are these the walls of Tura? grey and lonely they rise on the heath. The chief of shells is sad, and the halls are silent and lonely. Come, let us find Cuthullin, and give him all our joy. But is that Cuthullin, O Fillan, or a pillar of smoke on the heath? The wind of Cromla is on my eyes. I distinguish not my friend."

"Fingal!" replied the youth, "it is the son of Semo! Gloomy and sad is the hero! his hand is on his sword. Hail to the son of battle, breaker of the shields!" "Hail to thee!" replied Cuthullin, "hail to all the sons of Morven! Delightful is thy presence, O Fingal! it is the sun on Cromla: when the hunter mourns his absence for a season, and sees him between the clouds. Thy sons are like stars that attend thy course. They give light in the night. It is not thus thou hast seen me, O Fingal! returning from the wars of thy land: when the kings of the world had fled, and joy returned to the hill of hinds!"

"Many are thy words, Cuthullin," said Connan of small renown. "Thy words are many, son of Semo, but where are thy deeds in arms? Why did we come, over ocean, to aid thy feeble sword? Thou flyest to thy cave of grief, and Connan fights thy battles. Resign to me these arms of

light. Yield them, thou chief of Erin. — “No hero,” replied the chief, “ever sought the arms of Cuthullin! and had a thousand heroes sought them, it were in vain, thou gloomy youth! I fled not to the cave of grief, till Erin failed at her streams.”

“Youth of the feeble arm,” said Fingal, “Connan, cease thy words! Cuthullin is renowned in battle; terrible over the world. Often have I heard thy fame, thou stormy chief of Inis-fail. Spread now thy white sails for the isle of mist. See Bragéla leaning on her rock. Her tender eye is in tears, the winds lift her long hair from her heaving breast. She listens to the breeze of night, to hear the voice of thy rowers; to hear the song of the sea: the sound of thy distant harp.”

“Long shall she listen in vain. Cuthullin shall never return. How can I behold Bragéla, to raise the sigh of her breast? Fingal, I was always victorious, in battles of other spears.” “And hereafter thou shalt be victorious,” said Fingal of generous shells. “The fame of Cuthullin shall grow, like the branchy tree of Cromla. Many battles await thee, O chief! Many shall be the wounds of thy hand! Bring hither, Oscar, the deer! Prepare the feast of shells. Let our souls rejoice after danger, and our friends delight in our presence.”

We sat. We feasted. We sung. The soul of Cuthullin rose. The strength of his arm returned. Gladness brightened along his face. Ullin gave the song; Carril raised the voice. I joined the bards, and sung of battles of the spear. Battles! where I often fought. Now I fight no more! The fame of my former deeds is ceased. I sit forlorn at the tombs of my friends!

Thus the night passed away in song. We brought back the morning with joy. Fingal arose on the heath, and shook his glittering spear. He moved first toward the plains of Lena. We followed in all our arms.

“Spread the sail,” said the king, “seize the winds as they pour from Lena.” We rose on the wave with songs. We rushed, with joy, through the foam of the deep.



## THE WAR OF CAROS.

---

Bring, daughter of Toscar, bring the harp! the light of the song rises in Ossian's soul! It is like the field, when darkness covers the hills around, and the shadows grow slowly on the plain of the sun. I behold my son, O Malvina! near the mossy rock of Crona. But it is the mist of the desert, tinged with the beam of the west! Lovely is the mist, that assumes the form of Oscar! turn from it, ye winds, when ye roar on the side of Ardven!

Who comes towards my son, with the murmur of a song? His staff is in his hand, his grey hair loose on the wind. Surly joy lightens his face. He often looks back to Caros. It is Ryno of songs, he that went to view the foe. "What does Caros, king of ships?" said the son of the now mournful Ossian: "spreads he the wings \*) of his pride, bard of the times of old?" — "He spreads them, Oscar," replied the bard, "but it is behind his gathered heap \*\*). He looks over his stones with fear. He beholds thee terrible, as the ghost of night, that rolls the wave to his ships!"

"Go, thou first of my bards!" says Oscar, "take the spear of Fingal. Fix a flame on its point. Shake it to the winds of heaven. Bid him, in songs, to advance, and leave the rolling of his wave. Tell to Caros that I long for battle; that my bow is weary of the chase of Cona. Tell him the mighty are not here; and that my arm is young."

He went with the murmur of songs. Oscar reared his voice on high. It reached his heroes on Ardven, like the noise of a cave, when the sea of Togorma rolls before it, and its trees meet the roaring winds. They gather round my son like

---

\*) The Roman eagle.

\*\*) Agricola's wall, which Carausius repaired.

the streams of the hill; when, after rain, they roll in the pride of their course. Ryno came to the mighty Caros. He struck his flaming spear. Come to the battle of Oscar, O thou that sittest on the rolling of waves! Fingal is distant far; he hears the songs of bards in Morven: the wind of his hall is in his hair. His terrible spear is at his side; his shield that is like the darkened moon! Come to the battle of Oscar; the hero is alone.

He came not over the streamy Carun. The bard returned with his song. Grey night grows dim on Crona. The feast of shells is spread. A hundred oaks burn to the wind; faint light gleams over the heath. The ghosts of Ardrven pass through the beam, and show their dim and distant forms. Comala \*) is half unseen on her meteor; Hidallan is sullen and dim, like the darkened moon behind the mist of night.

"Why art thou sad?," said Ryno; for he alone beheld the chief. "Why art thou sad, Hidallan! hast thou not received thy fame? The songs of Ossian have been heard; thy ghost has brightened in wind, when thou didst bend from thy cloud, to hear the song of Morven's bard!," — "And do thine eyes," said Oscar, "behold the chief, like the dim meteor of night? Say, Ryno, say, how fell Hidallan, the renowned in the days of my fathers! His name remains on the rocks of Cona. I have often seen the streams of his hills!,"

Fingal, replied the bard, drove Hidallan from his wars. The king's soul was sad for Comala, and his eyes could not behold the chief. Lonely, sad, along the heath he slowly moved, with silent steps. His arms hang disordered on his side. His hair flies loose from his brow. The tear is in his down-cast eyes; a sigh half-silent in his breast! Three days he strayed unseen, alone, before he came to Lamor's halls: the mossy halls of his fathers, at the stream of Balva. There Lamor sat alone beneath a tree; for he had sent his people with Hidallan to war. The stream ran at his feet, his

---

\*) This is the scene of Comala's death, which is the subject of the dramatic poem.

grey head rested on his staff. Sightless are his aged eyes. He hums the song of other times. The noise of Hidallan's feet came to his ear: he knew the tread of his son.

"Is the son of Lamor returned; or is it the sound of his ghost? Hast thou fallen on the banks of Carun, son of the aged Lamor? Or, if I hear the sound of Hidallan's feet, where are the mighty in the war? where are my people, Hidallan! that were wont to return with their echoing shields? Have they fallen on the banks of Carun?."

"No,," replied the sighing youth, "the people of Lamor live. They are renowned in war, my father! but Hidallan is renowned no more. I must sit alone on the banks of Balva, when the roar of the battle grows.."

"But thy fathers never sat alone,," replied the rising pride of Lamor. "They never sat alone on the banks of Balva, when the roar of battle rose. Dost thou not behold that tomb? My eyes discern it not; there rests the noble Garmállon, who never fled from war! Come, thou renowned in battle, he says, come to thy father's tomb. How am I renowned, Garmállon? my son has fled from war!."

"King of the streamy Balva!," said Hidallan with a sigh, "why dost thou torment my soul? Lamor, I never fled. Fingal was sad for Comala; he denied his wars to Hidallan. Go to the grey streams of thy land, he said; moulder like a leafless oak, which the winds have bent over Balva, never more to grow!."

"And must I hear,," Lamor replied, "the lonely tread of Hidallan's feet? When thousands are renowned in battle, shall he bend over my grey streams? Spirit of the noble Garmállon! carry Lamor to his place; his eyes are dark, his soul is sad, his son has lost his fame!."

"Where,," said the youth, "shall I search for fame, to gladden the soul of Lamor? From whence shall I return with renown, that the sound of my arms may be pleasant in his ear? If I go to the chase of hinds, my name will not be heard. Lamor will not feel my dogs with his hands, glad at my ar-

rival from the hill. He will not inquire of his mountains, or of the dark-brown deer of his deserts!..

"I must fall," said Lamor, "like a leafless oak: it grew on a rock! it was overturned by the winds! My ghost will be seen on my hills, mournful for my young Hidallan. Will not ye, ye mists, as ye rise, hide him from my sight? My son, go to Lamor's hall: there the arms of our fathers hang. Bring the sword of Garmállon: he took it from a foe!..

He went and brought the sword with all its studded thongs. He gave it to his father. The grey-haired hero felt the point with his hand.

"My son, lead me to Garmállon's tomb: it rises beside that rustling tree. The long grass is withered; I hear the breezes whistling there. A little fountain murmurs near, and sends its water to Balva. There let me rest; it is noon: the sun is on our fields!..

He led him to Garmállon's tomb. Lamor pierced the side of his son. They sleep together: their ancient halls moulder away. Ghosts are seen there at noon: the valley is silent, and the people shun the place of Lamor.

"Mournful is thy tale," said Oscar, "son of the times of old! My soul sighs for Hidallan; he fell in the days of his youth. He flies on the blast of the desert: his wandering is in a foreign land. Sons of the echoing Morven! draw near to the foes of Fingal. Send the night away in songs; watch the strength of Caros. Oscar goes to the people of other times; to the shades of silent Ardven, where his fathers sit dim in their clouds, and behold the future war. And art thou there, Hidallan, like a half-extinguished meteor? Come to my sight, in thy sorrow, chief of the winding Balva!..

The heroes move with their songs. Oscar slowly ascends the hill. The meteors of night set on the heath before him. A distant torrent faintly roars. Unfrequent blasts rush through aged oaks. The half-enlightened moon sinks dim and red behind her hill. Feeble voices are heard on the heath. Oscar drew his sword!

"Come," said the hero, "O ye ghosts of my fathers! ye that fought against the kings of the world! Tell me the deeds of future times; and your con-

verse in your caves, when you talk together, and behold your sons in the fields of the brave..

Trenmor came from his hill at the voice of his mighty son. A cloud, like the steed of the stranger, supported his airy limbs. His robe is of the mist of Lano, that brings death to the people. His sword is a green meteor half-extinguished. His face is without form, and dark. He sighed thrice over the hero: thrice the winds of night roared around! Many were his words to Oscar; but they only came by halves to our ears; they were dark as the tales of other times, before the light of the song arose. He slowly vanished, like a mist that melts on the sunny hill. It was then, O daughter of Toscar! my son began first to be sad. He foresaw the fall of his race. At times he was thoughtful and dark, like the sun when he carries a cloud on his face, but again he looks forth from his darkness on the green hills of Cona.

Oscar passed the night among his fathers; grey morning met him on Carun's banks. A green vale surrounded a tomb which arose in the times of old. Little hills lift their heads at a distance, and stretch their old trees to the wind. The warriors of Caros sat there, for they had passed the stream by night. They appeared like the trunks of aged pines, to the pale light of the morning. Oscar stood at the tomb, and raised thrice his terrible voice. The rocking hills echoed around; the staring roes bounded away; and the trembling ghosts of the dead fled, shrieking on their clouds. So terrible was the voice of my son, when he called his friends!

A thousand spears arose around; the people of Caros rose. Why, daughter of Toscar, why that tear? My son, though alone, is brave. Oscar is like a beam of the sky; he turns around, and the people fall. His hand is the arm of a ghost, when he stretches it from a cloud; the rest of his thin form is unseen; but the people die in the vale! My son beheld the approach of the foe; he stood in the silent darkness of his strength. "Am I alone.." said Oscar, "in the midst of a thousand foes? Many a spear is there! many a darkly-rolling eye! Shall I fly to Ardven? But did my fathers ever fly?

The mark of their arm is in a thousand battles. Oscar too shall be renowned! Come, ye dim ghosts of my fathers, and behold my deeds in war! I may fall; but I will be renowned like the race of the echoing Morven? He stood, growing in his place, like a flood in a narrow vale! The battle came, but they fell: bloody was the sword of Oscar.

The noise reached his people at Crona; they came like a hundred streams. The warriors of Caros fled; Oscar remained like a rock left by the ebbing sea. Now dark and deep, with all his steeds, Caros rolled his might along: the little streams are lost in his course: the earth is rocking round. Battle spreads from wing to wing; ten thousand swords gleam at once in the sky. But why should Ossian sing of battles? For never more shall my steel shine in war. I remember the days of my youth with grief, when I feel the weakness of my arm. Happy are they who fell in their youth, in the midst of their renown! They have not beheld the tombs of their friends, or failed to bend the bow of their strength. Happy art thou, O Oscar, in the midst of thy rushing blast. Thou often goest to the fields of thy fame, where Caros fled from thy lifted sword.

Darkness comes on my soul, O fair daughter of Toscar! I behold not the form of my son at Carun, nor the figure of Oscar on Crona. The rustling winds have carried him far away, and the heart of his father is sad. But lead me, O Malvina! to the sound of my woods, to the roar of my mountain streams. Let the chase be heard on Cona; let me think on the days of other years. And bring me the harp, O maid! that I may touch it when the light of my soul shall arise. Be thou near to learn the song; future times shall hear of me! The sons of the feeble hereafter will lift the voice on Cona; and, looking up to the rocks, say, "Here Ossian dwelt." They shall admire the chiefs of old, the race that are no more, while we ride on our clouds, Malvina! on the wings of the roaring winds. Our voices shall be heard at times in the desert; we shall sing on the breeze of the rock.





## THE WAR OF INIS-THONA.

---

Our youth is like the dream of the hunter on the hill of heath. He sleeps in the mild beams of the sun; he awakes amidst a storm; the red lightning flies around: trees shake their heads to the wind! He looks back with joy on the day of the sun; and the pleasant dreams of his rest! When shall Ossian's youth return? When his ear delight in the sound of arms? When shall I, like Oscar, travel in the light of my steel? Come, with your streams, ye hills of Cona! listen to the voice of Ossian. The song rises, like the sun, in my soul. I feel the joys of other times.

I behold thy towers, O Selma! the oaks of thy shaded wall: thy streams sound in my ear; thy heroes gather around. Fingal sits in the midst. He leans on the shield of Trenmor: his spear stands against the wall; he listens to the songs of his bards. The deeds of his arm are heard; the actions of the king in his youth! Oscar had returned from the chase, and heard the hero's praise. He took the shield of Branno \*) from the wall; his eyes were filled with tears. Red was the cheek of youth. His voice was trembling low. My spear shook its bright head in his hand: he spoke to Morven's king.

"Fingal! thou king of heroes! Ossian, next to him in war! ye have fought in your youth; your names are renowned in song. Oscar is like the mist of Cona; I appear and I vanish away. The bard will not know my name. The hunter will not search in the heath for my tomb. Let me fight, O heroes, in the battles of Inis-thona. Distant is the land of my war! ye shall not hear of Oscar's fall: some bard may find me there; some bard may give my name to song. The daughter of the stranger

---

\*) The father of Everallin, and grandfather to Oscar.

shall see my tomb, and weep over the youth, that came from afar. The bard shall say, at the feast, Hear the song of Oscar from the distant land!..

"Oscar,," replied the king of Morven. "thou shalt fight, son of my fame! Prepare my dark-bosomed ship to carry my hero to Inis-thona. Son of my son, regard our fame; thou art of the race of renown: let not the children of strangers say, Feeble are the sons of Morven! Be thou, in battle, a roaring storm: mild as the evening sun in peace! Tell, Oscar, to Inis-thona's king, that Fingal remembers his youth; when we strove in the combat together, in the days of Agandecca..

They lifted up the sounding sail; the wind whistled through the thongs \*) of their masts. Waves lash the oozy rocks: the strength of ocean roars. My son beheld, from the wave, the land of groves. He rushed into Runa's sounding bay, and sent his sword to Annir of spears. The grey-haired hero rose, when he saw the sword of Fingal. His eyes were full of tears; he remembered his battles in youth. Twice had they lifted the spear before the lovely Agandecca: heroes stood far distant, as if two spirits were striving in winds.

"But now,," began the king, "I am old; the sword lies useless in my hall. Thou, who art of Morven's race! Annir has seen the battle of spears; but now he is pale and withered, like the oak of Lano. I have no son to meet thee with joy, to bring thee to the halls of his fathers. Argon is pale in the tomb, and Ruro is no more. My daughter is in the hall of strangers: she longs to behold my tomb. Her spouse shakes ten thousand spears; he comes a cloud of death from Lano. Come, to share the feast of Annir, son of echoing Morven!..

Three days they feasted together; on the fourth, Annir heard the name of Oscar. They rejoiced in the shell \*\*). They pursued the boars of Runa. Beside the fount of mossy stones the weary heroes

---

\*) Leather thongs were used among the Celtic nations, instead of ropes.

\*\*) "To rejoice in the shell,," is a phrase for feasting sumptuously and drinking freely.

rest. The tear steals in secret from Annir: he broke the rising sigh. "Here darkly rest," the hero said, "the children of my youth. This stone is the tomb of Ruro; that tree sounds over the grave of Argon. Do ye hear my voice, O my sons, within your narrow house? Or do ye speak in these rustling leaves, when the winds of the desert rise?"

"King of Inis-thona," said Oscar, "how fell the children of youth? The wild boar rushes over their tombs, but he does not disturb their repose. They pursue deer formed of clouds, and bend their airy bow. They still love the sport of their youth; and mount the wind with joy."

"Cormalo," replied the king, "is a chief of ten thousand spears. He dwells at the waters of Lano \*), which sends forth the vapour of death. He came to Runa's echoing halls, and sought the honour of the spear \*\*). The youth was lovely as the first beam of the sun; few were they who could meet him in fight! My heroes yielded to Cormalo: my daughter was seized in his love. Argon and Ruro returned from the chase; the tears of their pride descend: they roll their silent eyes on Runa's heroes, who had yielded to a stranger. Three days they feasted with Cormalo: on the fourth young Argon fought. But who could fight with Argon? Cormalo is over-come. His heart swelled with the grief of pride; he resolved, in secret, to behold the death of my sons. They went to the hills of Runa: they pursued the dark-brown hinds. The arrow of Cormalo flew in secret; my children fell in blood. He came to the maid of his love; to Inis-thona's long-haired maid. They fled over the desert. Annir remained alone. Night came on, and day appeared: nor Argon's voice, nor Ruro's came. At length their muchloved dog was seen; the fleet and bounding Runa. He came into the hall and howled; and seemed to look towards

---

\*) Lano was a lake of Scandinavia, remarkable, in the days of Ossian, for emitting a pestilential vapour in autumn.

\*\*) By "the honour of the spear," is meant the tournament, practised among the ancient northern nations.

the place of their fall. We followed him: we found them here: we laid them by this mossy stream. This is the haunt of Annir, when the chase of the hinds is past. I bend like the trunk of an aged oak; my tears for ever flow!"

"O Ronnan!" said the rising Oscar, "Ogar, king of spears! call my heroes to my side, the sons of streamy Morven. To-day we go to Lano's water, that sends forth the vapour of death. Cormalo will not long rejoice: death is often at the point of our swords!"

They came over the desert like stormy clouds, when the winds roll them along the heath: their edges are tinged with lightning; the echoing groves foresee the storm! The horn of Oscar's battle is heard; Lano shook over all its waves. The children of the lake convened around the sounding shield of Cormalo. Oscar fought as he was wont in war. Cormalo fell beneath his sword: the sons of dismal Lano fled to their secret vales! Oscar brought the daughter of Inis-thona to Annir's echoing halls. The face of age is bright with joy; he blest the king of swords.

How great was the joy of Ossian, when he beheld the distant sail of his son! it was like a cloud of light that rises in the east, when the traveller is sad in a land unknown; and dismal night, with her ghosts, is sitting around in shades! We brought him with songs to Selma's halls. Fingal spread the feast of shells. A thousand bards raised the name of Oscar: Morven answered to the sound. The daughter of Toscar was there; her voice was like the harp, when the distant sound comes, in the evening, on the soft-rustling breeze of the vale!

O lay me, ye that see the light, near some rock of my hills! let the thick hazels be around, let the rustling oak be near. Green be the place of my rest; let the sound of the distant torrent be heard. Daughter of Toscar, take the harp, and raise the lovely song of Selma; that sleep may overtake my soul in the midst of joy; that the dreams of my youth may return, and the days of the mighty Fingal. Selma! I behold thy towers, thy trees, thy shaded wall! I see the heroes of

Morven! I hear the son of bards; Oscar lifts the sword of Cormalo; a thousand youths admire its studded thongs. They look with wonder on my son: they admire the strength of his arm. They mark the joy of his father's eyes; they long for an equal fame. And ye shall have your fame, O sons of streamy Morven! My soul is often brightened with song; I remember the friends of my youth. But sleep descends in the sound of the harp! pleasant dreams begin to rise! Ye sons of the chase, stand far distant, nor disturb my rest. The bard of other times holds discourse with his fathers! the chiefs of the days of old! Sons of the chase, stand far distant! disturb not the dreams of Ossian!

---

## THE BATTLE OF LORA.

---

Son of the distant land, who dwellest in the secret cell! do I hear the sound of thy grove? or is it thy voice of songs? The torrent was loud in my ear; but I heard a tuneful voice. Dost thou praise the chiefs of thy land: or the spirits of the wind? But, lonely dweller of rocks! look thou on that heathy plain. Thou seest green tombs, with their rank, whistling grass: with their stones of mossy heads. Thou seest them, son of the rock, but Ossian's eyes have failed!

A mountain-stream comes roaring down, and sends its waters round a green hill. Four mossy stones, in the midst of withered grass, rear their heads on the top. Two trees which the storms have bent, spread their whistling branches around. This is thy dwelling, Erragon; this thy narrow house: the sound of thy shells has been long forgot in Sora. Thy shield is become dark in thy hall. Erragon, king of ships! chief of distant Sora! how hast thou fallen on our mountains?

How is the mighty low? Son of the secret cell! dost thou delight in songs? Hear the battle of Lora. The sound of its steel is long since past. So thunder on the darkened hill roars and is no more. The sun returns with his silent beams. The glittering rocks, and the green heads of the mountains, smile.

The bay of Cona received our ships from Erin's rolling waves. Our white sheets hung loose to the masts. The boisterous winds roared behind the groves of Morven. The horn of the king is sounded; the deer start from their rocks. Our arrows flew in the woods. The feast of the hill is spread. Our joy was great on our rocks, for the fall of the terrible Swaran. Two heroes were forgot at our feast. The rage of their bosoms burned. They rolled their red eyes in secret. The sigh bursts from their breasts. They were seen to talk together, and to throw their spears on earth. They were two dark clouds in the midst of our joy; like pillars of mist on the settled sea. They glitter to the sun, but the mariners fear a storm.

"Raise my white sails," said Ma-ronnan, "raise them to the winds of the west. Let us rush, O Aldo! through the foam of the northern wave. We are forgot at the feast: but our arms have been red in blood. Let us leave the hills of Fingal, and serve the king of Sora. His countenance is fierce. War darkens around his spear. Let us be renowned, O Aldo, in the battles of other lands!"

They took their swords, their shields of thongs. They rushed to Lumar's resounding bay. They came to Sora's haughty king, the chief of bounding steeds. Erragon had returned from the chase. His spear was red in blood. He bent his dark face to the ground; and whistled as he went. He took the strangers to his feasts: they fought and conquered in his wars.

Aldo returned with his fame towards Sora's lofty walls. From her tower looked the sponse of Erragon, the humid, rolling eyes of Lorma. Her yellow hair flies on the wind of ocean. Her white breast heaves, like snow on heath; when the gentle winds arise, and slowly move it in the light. She

saw young Aldo. like the beam of Sora's setting sun. Her soft heart sighed. Tears filled her eyes. Her white arm supported her head. Three days she sat within the hall, and covered her grief with joy. On the fourth she fled with the hero, along the troubled sea. They came to Cona's mossy towers, to Fingal king of spears.

"Aldo of the heart of pride!" said Fingal, rising in wrath: "shall I defend thee from the rage of Sora's injured king? Who will now receive my people into their halls? Who will give the feast of strangers, since Aldo, of the little soul, has dishonoured my name in Sora? Go to thy hills, thou feeble hand! Go: hide thee in thy caves. Mournful is the battle we must fight, with Sora's gloomy king. Spirit of the noble Trenmor! when will Fingal cease to fight? I was born in the midst of battles \*), and my steps must move in blood to the tomb. But my hand did not injure the weak, my steel did not touch the feeble in arms. I behold thy tempests, O Morven! which will overturn my halls! when my children are dead in battle, and none remains to dwell in Selma. Then will the feeble come, but they will not know my tomb. My renown is only in song. My deeds shall be as a dream to future times!."

His people gathered around Erragon, as the storms round the ghosts of night; when he calls them from the top of Morven, and prepares to pour them on the land of the stranger. He came to the shore of Cona. He sent his bard to the king; to demand the combat of thousands; or the land of many hills! Fingal sat in his hall with the friends of his youth around him. The young heroes were at the chase, far distant in the desert. The grey-haired chiefs talked of other times; of the actions of their youth; when the aged Nartmor came, the chief of streamy Lora.

---

\*) Combal, the father of Fingal, was slain in battle, against the tribe of Morni, the very day that Fingal was born; so that he may, with propriety, be said to have been, "born in the midst of battles."

"This is no time," said Nartmor, "to hear the songs of other years: Erragon frowns on the coast, and lifts ten thousand swords. Gloomy is the king among his chiefs! he is like the darkened moon amidst the meteors of night; when they sail along her skirts, and give the light that has failed o'er her orb." "Come," said Fingal, "from thy hall, come, daughter of my love: come from thy hall, Bosmina, maid of streamy Morven! Nartmor, take the steeds of the strangers. Attend the daughter of Fingal! Let her bid the king of Sora to our feast, to Selma's shaded wall. Offer him, O Bosmina! the peace of heroes, and the wealth of generous Aldo. Our youths are far distant. Age is on our trembling hands!"

She came to the host of Erragon, like a beam of light to a cloud. In her right hand was seen a sparkling shell. In her left an arrow of gold. The first, the joyful mark of peace! The latter, the sign of war. Erragon brightened in her presence, as a rock before the sudden beams of the sun, when they issue from a broken cloud, divided by the roaring wind!

"Son of the distant Sora," began the mildly-blushing maid, "come to the feast of Morven's king, to Selma's shaded walls. Take the peace of heroes, O warrior! Let the dark sword rest by thy side. Chooseth thou the wealth of kings? Then hear the words of generous Aldo. He gives to Erragon an hundred steeds, the children of the rein; an hundred maids from distant lands; an hundred hawks with fluttering wing, that fly across the sky. An hundred girdles \*) shall also be thine, to bind high-bosomed maids. The friends of the births of heroes. The cure of the sons of toil. Ten

---

\*) Sanctified girdles, till very lately, were kept in many families in the north of Scotland; they were bound about women in labour, and were supposed to alleviate their pains, and to accelerate the birth. They were impressed with several mystical figures: and the ceremony of binding them about the woman's waist, was accompanied with words and gestures which showed the custom to have come originally from the Druids.



shells studded with gems shall shine in Sora's towers: the bright water trembles on their stars, and seems to be sparkling wine. They gladdened once the kings of the world \*), in the midst of their echoing halls. These, O hero! shall be thine; or thy white-bosomed spouse. Lorma shall roll her bright eyes in thy halls; though Fingal loves the generous Aldo: Fingal, who never injured a hero, though his arm is strong!.

"Soft voice of Cona!" replied the king, "tell him, he spreads his feast in vain. Let Fingal pour his spoils around me. Let him bend beneath my power. Let him give me the swords of his fathers: the shields of other times, that my children may behold them in my halls, and say, "These are the arms of Fingal." "Never shall they behold them in thy halls!" said the rising pride of the maid. "They are in the hands of heroes, who never yielded in war. King of echoing Sora! the storm is gathered on our hills. Dost thou not foresee the fall of thy people, son of the distant land?."

She came to Selma's silent halls. The king beheld her down-cast eyes. He rose from his place, in his strength. He shook his aged locks. He took the sounding mail of Trenmor. The dark-brown shield of his fathers. Darkness filled Selma's hall, when he stretched his hand to his spear: the ghosts of thousands were near, and foresaw the death of the people. Terrible joy rose in the face of the aged heroes. They rushed to meet the foe. Their thoughts are on the deeds of other years: and on the fame that rises from death!

Now at Trathal's ancient tomb the dogs of the chase appeared. Fingal knew that his young heroes followed. He stopped in the midst of his course. Oscar appeared the first; then Morni's son, and Némi's race. Fercuth showed his gloomy form. Dermid spread his dark hair on wind. Ossian came the last. I hummed the song of other times. My spear supported my steps over the little streams. My thoughts were of mighty men. Fingal struck his bossy shield; and gave the dismal

---

\*) The Roman emperors.

sign of war. A thousand swords at once, unsheathed, gleam on the waving heath. Three grey-haired sons of the song raise the tuneful, mournful voice. Deep and dark, with sounding steps, we rush, a gloomy ridge, along: like the shower of the storm, when it pours on a narrow vale.

The king of Morven sat on his hill. The sunbeam of battle flew on the wind. The friends of his youth are near, with all their waving locks of age. Joy rose in the hero's eyes when he beheld his sons in war: when he saw us amidst the lightning of swords, mindful of the deeds of our fathers. Erragon came on, in his strength, like the roar of a winter stream. The battle falls around his steps: death dimly stalks along by his side!

"Who comes," said Fingal, "like the bounding roe; like the hart of echoing Cona? His shield glitters on his side. The clang of his armour is mournful. He meets with Erragon in the strife! Behold the battle of the chiefs! It is like the contending of ghosts in a gloomy storm. But fallest thou, son of the hill, and is thy white bosom stained with blood? Weep, unhappy Lorma! Aldo is no more!" The king took the spear of his strength. He was sad for the fall of Aldo. He bent his dreadful eyes on the foe: but Gaul met the king of Sora. Who can relate the fight of the chiefs? The mighty stranger fell! "Sons of Cona!" Fingal cried aloud, "stop the hand of death. Mighty was he that is low. Much is he mourned in Sora! The stranger will come towards his hall, and wonder why it is so silent. The king is fallen, O stranger. The joy of his house is ceased. Listen to the sound of his woods. Perhaps his ghost is murmuring there! But he is far distant on Morven, beneath the sword of a foreign foe." Such were the words of Fingal, when the bard raised the song of peace. We stopped our uplifted swords. We spared the feeble foe. We laid Erragon in a tomb. I raised the voice of grief. The clouds of night came rolling down. The ghost of Erragon appeared to some. His face was cloudy and dark; an half-formed sigh is in his breast. "Blest be thy soul, O king of Sora! thine arm was terrible in war!"

Lorma sat in Aldo's hall. She sat at the light of a flaming oak. The night came down, but he did not return. The soul of Lorma is sad! "What detains thee, hunter of Cona? Thou didst promise to return. Has the deer been distant far? Do the dark winds sigh, round thee, on the heath? I am in the land of strangers; who is my friend, but Aldo? Come from thy sounding hills, O my best beloved!"

Her eyes are turned toward the gate. She listens to the rustling blast. She thinks it is Aldo's tread. Joy rises in her face! But sorrow returns again, like a thin cloud on the moon. "Wilt thou not return, my love? Let me behold the face of the hill. The moon is in the east. Calm and bright is the breast of the lake! When shall I behold his dogs, returning from the chase? When shall I hear his voice, loud and distant on the wind? Come from thy sounding hills, hunter of woody Cona!" His thin ghost appeared, on a rock, like a watry beam of feeble light, when the moon rushes sudden from between two clouds, and the midnight shower is on the field. She followed the empty form over the heath. She knew that her hero fell. I heard her approaching cries on the wind, like the mournful voice of the breeze, when it sighs on the grass of the cave!

She came. She found her hero! Her voice was heard no more. Silent she rolled her eyes. She was pale and wildly sad! Few were her days on Cona. She sunk into the tomb. Fingal commanded his bards; they sung over the death of Lorma. The daughters of Morven mourned her, for one day in the year, when the dark winds of autumn returned!

Son of the distant land! Thou dwellest in the field of fame! O let thy song arise, at times, in praise of those who fell. Let their thin ghosts rejoice around thee; and the soul of Lorma come on a feeble beam; when thou liest down to rest, and the moon looks into thy cave. Then shalt thou see her lovely; but the tear is still on her cheek!



## THE DEATH OF CUTHULLIN.

---

Is the wind on the shield of Fingal? Or is the voice of past times in my hall? Sing on, sweet voice! for thou art pleasant. Thou carriest away my night with joy. Sing on, O Bragéla, daughter of car-borne Sorglan!

"It is the white wave of the rock, and not Cuthullin's sails. Often do the mists deceive me for the ship of my love! when they rise round some ghost, and spread their grey skirts on the wind. Why dost thou delay thy coming, son of the generous Semo? Four times has autumn returned with its winds, and raised the seas of Togorma \*), since thou hast been in the roar of battles, and Bragéla distant far! Hills of the isle of mist! when will ye answer to his hounds? But ye are dark in your clouds. Sad Bragéla calls in vain! Night comes rolling down. The face of ocean fails. The heath-cock's head is beneath his wing. The hind sleeps with the hart of the desert. They shall rise with morning's light, and feed by the mossy stream. But my tears return with the sun. My sighs come on with the night. When wilt thou come in thine arms, O chief of Erin's war?..

Pleasant is thy voice in Ossian's ear, daughter of car-borne Sorglan! But retire to the hall of shells; to the beam of the burning oak. Attend to the murmur of the sea: it rolls at Dunscäi's walls. let sleep descend on thy blue eyes. Let the hero arise in thy dreams!

Cuthullin sits at Lego's lake, at the dark rolling of waters. Night is around the hero. His thousands spread on the heath. A hundred oaks burn

---

\*) Togorma, i. e. "the island of blue waves," one of the Hebrides.

in the midst. The feast of shells is smoking wide. Carril strikes the harp beneath a tree. His grey locks glitter in the beam. The rustling blast of night is near, and lifts his aged hair. His song is of the blue Togorma, and of its chief, Cuthullin's friend! "Why art thou absent, Connal, in the day of the gloomy storm? The chiefs of the south have convened, against the car-borne Cormac. The winds detain thy sails. Thy blue waters roll around thee. But Cormac is not alone. The son of Semo fights his wars! Semo's son his battles fights! the terror of the stranger! He that is like the vapour of death, slowly borne by sultry winds. The sun reddens in its presence: the people fall around."

Such was the song of Carril, when a son of the foe appeared. He threw down his pointless spear. He spoke the words of Torlath; Torlath, chief of heroes, from Lego's sable surge! He that led his thousands to battle, against car-borne Cormac. Cormac who was distant far, in Temora's echoing halls: he learned to bend the bow of his fathers; and to lift the spear. Nor long didst thou lift the spear, mildly-shining beam of youth! death stands dim behind thee, like the darkened half of the moon behind its growing light! Cuthullin rose before the bard, that came from generous Torlath. He offered him the shell of joy. He honoured the son of songs. "Sweet voice of Lego!" he said, "what are the words of Torlath? Comes he to our feast or battle, the car-borne son of Cantéla?"

"He comes to thy battle," replied the bard, "to the sounding strife of spears. When morning is grey on Lego, Torlath will fight on the plain. Wilt thou meet him, in thine arms, king of the isle of mist? Terrible is the spear of Torlath! it is a meteor of night. He lifts it, and the people fall! death sits in the lightning of his sword!" — "Do I fear," replied Cuthullin, "the spear of car-borne Torlath? He is brave as a thousand heroes: but my soul delights in war! The sword rests not by the side of Cuthullin, bard of the times of old! Morning shall meet me on the plain, and gleam on the blue arms of Semo's son. But sit thou on the heath, O bard! and let us hear

thy voice. Partake of the joyful shell: and hear the songs of Temora!"

"This is no time," replied the bard, "to hear the song of joy: when the mighty are to meet in battle, like the strength of the waves of Lego. Why art thou so dark, Slimora! with all thy silent woods? No star trembles on thy top. No moon beam on thy side. But the meteors of death are there: the grey watry forms of ghosts. Why art thou dark, Slimora! with thy silent woods?" He retired, in the sound of his song. Carril joined his voice. The music was like the memory of joys that are past, pleasant and mournful to the soul. The ghosts of departed bards heard on Slimora's side. Soft sounds spread along the wood. The silent valleys of night rejoice. So, when he sits in the silence of the day, in the valley of his breeze, the humming of the mountain bee comes to Ossian's ear: the gale drowns it in its course; but the pleasant sound returns again! Slant looks the sun on the field! gradual grows the shade of the hill!

"Raise," said Cuthullin, to his hundred bards, "the song of the noble Fingal: that song which he hears at night, when the dreams of his rest descend: when the bards strike the distant harp, and the faint light gleams on Selma's walls. Or let the grief of Lara rise: the sighs of the mother of Calmar, when he was sought, in vain, on his hills; when she beheld his bow in the hall. Carril, place the shield of Caithbat on that branch. Let the spear of Cuthullin be near; that the sound of my battle may rise, with the grey beam of the east."

The hero leaned on his father's shield: the song of Lara rose! The hundred bards were distant far: Carril alone is near the chief. The words of the song were his: the sound of his harp was mournful.

"Alcletha with the aged locks! mother of car-borne Calmar! why dost thou look toward the desert, to behold the return of thy son? These are not his heroes, dark on the heath: nor is that the voice of Calmar. It is but the distant

grove, Alcletha! but the roar of the mountain-wind! — “\*) Who bounds over Lara’s stream, sister of the noble Calmar? Does not Alcletha behold his spear? But her eyes are dim! Is it not the son of Matha, daughter of my love?”

“It is but an aged oak, Alcletha!” replied the lovely weeping Alona. “It is but an oak, Alcletha, bent over Lara’s stream. But who comes along the plain? sorrow is in his speed. He lifts high the spear of Calmar. Alcletha, it is covered with blood!” — “\*) But it is covered with the blood of foes, sister of car-borne Calmar! His spear never returned unstained with blood: nor his bow from the strife of the mighty. The battle is consumed in his presence: he is a flame of death, Alona! — Youth of the mournful speed! where is the son of Alcletha? Does he return with his fame, in the midst of his echoing shields? Thou art dark and silent! Calmar is then no more! Tell me not, warrior, how he fell. I must not hear of his wound!” Why dost thou look towards the desert, mother of low-laid Calmar?”

Such was the song of Carril, when Cuthullin lay on his shield. The bards rested on their harps. Sleep fell softly around. The son of Semo was awake alone. His soul was fixed on war. The burning oaks began to decay. Faint red light is spread around. A feeble voice is heard! The ghost of Calmar came! He stalked dimly along the beam. Dark is the wound in his side. His hair is disordered and loose. Joy sits pale on his face. He seems to invite Cuthullin to his cave.

“Son of the cloudy night!” said the rising chief of Erin; “why dost thou bend thy dark eyes on me, ghost of the noble Calmar? Wouldst thou frighten me, O Matha’s son! from the battles of Cormac? Thy hand was not feeble in war: neither was thy voice for peace. How art thou changed, chief of Lara! if thou now dost advise to fly! But Calmar, I never fled. I never feared the ghosts of night. Small is their knowledge, weak their hands; their dwelling is in the wind. But my soul

---

\*) Alcletha speaks.

grows in danger, and rejoices in the noise of steel. Retire thou to thy cave. Thou art not Calmar's ghost. He delighted in battle. His arm was like the thunder of heaven!.. He retired in his blast with joy, for he had heard the voice of his praise.

The faint beam of the morning rose. The sound of Caithbar's buckler spread. Green Erin's warriors convened, like the roar of many streams. The horn of war is heard over Lego. The mighty Torlath came! "Why dost thou come with thy thousands, Cuthullin?" said the chief of Lego. "I know the strength of thy arm. Thy soul is an unextinguished fire. Why fight we not on the plain, and let our hosts behold our deeds? Let them behold us like roaring waves, that tumble round a rock; the mariners hasten away, and look on their strife with fear.."

Thou risest, like the sun, on my soul," replied the son of Semo. "Thine arm is mighty, O Torlath! and worthy of my wrath. Retire, ye men of Ullin, to Slimora's shady side. Behold the chief of Erin, in the day of his fame. Carril! tell to mighty Connal, if Cuthullin must fall, tell him I accused the winds, which roar on Togorma's waves. Never was he absent in battle, when the strife of my fame arose. Let his sword be before Cormac, like the beam of heaven. Let his counsel sound in Temora, in the day of danger!.."

He rushed, in the sound of his arms, like the terrible spirit of Loda, when he comes, in the roar of a thousand storms, and scatters battles from his eyes. He sits on a clond over Lochlin's seas. His mighty hand is on his sword. Winds lift his flaming locks! The waning moon half-lights his dreadful face. His features blended in darkness arise to view. So terrible was Cuthullin in the day of his fame. Torlath fell by his hand. Lego's heroes mourned. They gather around the chief, like the clouds of the desert. A thousand swords rose at once; a thousand arrows flew; but he stood like a rock in the midst of a roaring sea. They fell around. He strode in blood. Dark Slimora echoed wide. The sons of Ullin came. The battle spread over Lego. The chief of Erin



overcame. He returned over the field with his fame. But pale he returned! The joy of his face was dark. He rolled his eyes in silence. The sword hung, unsheathed, in his hand. His spear bent at every step!

"Carril," said the chief in secret, "the strength of Cuthullin fails. My days are with the years that are past. No morning of mine shall arise. They shall seek me at Temora, but I shall not be found. Cormac will weep in his hall, and say, Where is Erin's chief? But my name is renowned! my fame in the song of bards. The youth will say in secret, O let me die as Cuthullin died! Renown clothed him like a robe. The light of his fame is great. — Draw the arrow from my side. Lay Cuthullin beneath that oak. Place the shield of Caithbat near, that they may behold me amidst the arms of my fathers!.."

"And is the son of Semo fallen?" said Carril with a sigh. "Mournful are Tura's walls. Sorrow dwells at Dunscäi. Thy spouse is left alone in her youth. The son of thy love is alone! He shall come to Bragéla, and ask her why she weeps? He shall lift his eyes to the wall, and see his father's sword. Whose sword is that? he will say. The soul of his mother is sad. Who is that, like the hart of the desert, in the murmur of his course? His eyes look wildly round in search of his friend. Connal, son of Colgar, where hast thou been, when the mighty fell? Did the seas of Togorma roll around thee? Was the wind of the south in thy sails? The mighty have fallen in battle, and thou wast not there. Let none tell it in Selma, nor in Morven's woody land. Fingal will be sad, and the sons of the desert mourn!.."

By the dark-rolling waves of Lego they raised the hero's tomb. Luath, at a distance, lies. The song of bards rose over the dead.

"\*) Blest be thy soul, son of Semo! Thou wert mighty in battle. Thy strength was like the strength of a stream; thy speed like the eagle's wing. Thy path in battle was terrible: the steps

---

\*) This is the song of the bards over Cuthullin's tomb.

of death were behind thy sword. Blest be thy soul, son of Semo, car-borne chief of Dunscäi! Thou hast not fallen by the sword of the mighty, neither was thy blood on the spear of the brave. The arrow came, like the sting of death in a blast: nor did the feeble hand, which drew the bow, perceive it. Peace to thy soul, in thy cave, chief of the isle of mist!

"The mighty are dispersed at Temora: there is none in Cormac's hall. The king mourns in his youth. He does not behold thy return. The sound of thy shield is ceased: his foes are gathering round. Soft be thy rest in thy cave, chief of Erin's wars! Bragéla will not hope for thy return, or see thy sails in ocean's foam. Her steps are not on the shore: nor her ear open to the voice of thy rowers. She sits in the hall of shells. She sees the arms of him that is no more. Thine eyes are full of tears, daughter of car-borne Sorglan! Blest be thy soul in death, O chief of shady Tura!..



## C A R T H O N .

A tale of the times of old! The deeds of days of other years.

The murmur of thy streams, O Lora! brings back the memory of the past. The sound of thy woods, Garmallar, is lovely in mine ear. Dost thou not behold, Malvina, a rock with its head of heath? Three aged pines bend from its face; green is the narrow plain at its feet; there the flower of the mountain grows, and shakes its white head in the breeze. The thistle is there alone, shedding its aged beard. Two stones, half sunk in the ground, show their heads of moss. The deer of the mountain avoids the place, for he beholds a dim ghost standing there. The mighty lie, O Malvina! in the narrow plain of the rock.

A tale of the times of old! The deeds of days of other years!

Who comes from the land of strangers, with his thousands around him? the sun-beam pours its bright stream before him; his hair meets the wind of his hills. His face is settled from war. He is calm as the evening beam that looks from the cloud of the west, on Cona's silent vale. Who is it but Comhal's son, the king of mighty deeds! He beholds the hills with joy, he bids a thousand voices rise. "Ye have fled over your fields, ye sons of the distant land! The king of the world sits in his hall, and hears of his people's flight. He lifts his red eye of pride; he takes his father's sword. Ye have fled over your fields, sons of the distant land!..

Such were the words of the bards, when they came to Selma's halls. A thousand lights from the stranger's land rose in the midst of his people. The feast is spread around; the night passed away in joy. Where is the noble Clessámmor? said the fair-haired Fingal. Where is the brother of Mor-na, in the hour of my joy? Sullen and dark he passes his days in the vale of echoing Lora: but, behold, he comes from the hill, like a steed in his strength, who finds his companions in the breeze, and tosses his bright mane in the wind. Blest be the soul of Clessámmor, why so long from Selma?

Returns the chief, said Clessámmor, in the midst of his fame? Such was the renown of Comhal in the battles of his youth. Often did we pass over Carun to the land of the strangers: our swords returned, not unstained with blood: nor did the kings of the world rejoice. Why do I remember the times of our war? My hair is mixed with grey. My hand forgets to bend the bow: I lift a lighter spear. O that my joy would return, as when I first beheld the maid; the white-bosomed daughter of strangers, Moína, with the dark-blue eyes!

Tell, said the mighty Fingal, the tale of thy youthful days. Sorrow, like a cloud on the sun, shades the soul of Clessámmor. Mournful are thy

thoughts, alone, on the banks of the roaring Lora. Let us hear the sorrow of thy youth and the darkness of thy days!

"It was in the days of peace," replied the great Clessámmor, "I came in my bounding ship to Balclutha's walls of towers. The winds had roared behind my sails, and Clutha's streams received my dark-bosomed ship. Three days I remained in Reuthámir's halls, and saw his daughter, that beam of light. The joy of the shell went round, and the aged hero gave the fair. Her breasts were like foam on the wave, and her eyes like stars of light: her hair was dark as the raven's wing; her soul was generous and mild. My love for Moina was great; my heart poured forth in joy.

"The son of a stranger came; a chief who loved the white-bosomed Moina. His words were mighty in the hall; he often half-unsheathed his sword. "Where," said he, "is the mighty Comhal, the restless wanderer of the heath? Comes he, with his host, to Balclutha, since Clessámmor is so bold?" My soul, I replied, O warrior! burns in a light of its own. I stand without fear in the midst of thousands, though the valiant are distant far. Stranger! thy words are mighty, for Clessámmor is alone. But my sword trembles by my side, and longs to glitter in my hand. Speak no more of Comhal, son of the winding Clutha!

"The strength of his pride arose. We fought; he fell beneath my sword. The banks of Clutha heard his fall; a thousand spears glittered around. I fought: the strangers prevailed: I plunged into the stream of Clutha. My white sails rose over the waves, and I bounded on the dark-blue sea. Moina came to the shore, and rolled the eye of her tears: her loose hair flew on the wind; and I heard her mournful distant cries. Often did I turn my ship; but the winds of the east prevailed. Nor Clutha ever since have I seen, nor Moina of the dark-brown hair. She fell in Balclutha, for I have seen her ghost. I knew her as she came through the dusky night, along the murmur of Lora: she was like the new moon, seen through

the gathered mist: when the sky pours down its flaky snow, and the world is silent and dark.”

Raise, ye bards, said the mighty Fingal, the praise of unhappy Moina. Call her ghost, with your songs, to our hills, that she may rest with the fair of Morven, the sun-beams of other days, the delight of heroes of old. I have seen the walls of Balclutha, but they were desolate. The fire had resounded in the halls, and the voice of the people is heard no more. The stream of Clutha was removed from its place by the fall of the walls. The thistle shook there its lonely head: the moss whistled to the wind. The fox looked out from the windows, the rank grass of the wall waved round its head. Desolate is the dwelling of Moina, silence is in the house of her fathers. Raise the song of mourning, O bards! over the land of strangers. They have but fallen before us: for one day we must fall. Why dost thou build the hall, son of the winged days? Thou lookest from thy towers to-day: yet a few years, and the blast of the desert comes; it howls in thy empty court, and whistles round thy half-worn shield. And let the blast of the desert come! we shall be renowned in our day! The mark of my arm shall be in battle; my name in the song of bards. Raise the song, send round the shell: let joy be heard in my hall. When thou, son of heaven! shalt fail, if thou shalt fail, thou mighty light! if thy brightness is for a season, like Fingal! our fame shall survive thy beams.

Such was the song of Fingal in the day of his joy. His thousand bards leaned forward from their seats, to hear the voice of the king. It was like the music of harps on the gale of the spring. Lovely were thy thoughts, O Fingal! why had not Ossian the strength of thy soul? But thou standest alone, my father! who can equal the king of Selma?

The night passed away in song; morning returned in joy. The mountains showed their grey heads; the blue face of ocean smiled. The white wave is seen tumbling round the distant rock; a mist rose slowly from the lake. It came in the figure of an aged man along the silent plain. Its

large limbs did not move in steps, for a ghost supported it in mid air. It came towards Selma's hall, and dissolved in a shower of blood.

The king alone beheld the sight: he foresaw the death of the people. He came in silence to his hall, and took his father's spear. The mail rattled on his breast. The heroes rose around. They looked in silence on each other, marking the eyes of Fingal. They saw battle in his face; the death of armies on his spear. A thousand shields at once are placed on their arms; they drew a thousand swords. The hall of Selma brightened around. The clang of arms ascends. The grey dogs howl in their place. No word is among the mighty chiefs. Each marked the eyes of the king, and half-assumed his spear.

Sons of Morven, begun the king, this is no time to fill the shell; the battle darkens near us, death hovers over the land. Some ghost, the friend of Fingal, has forewarned us of the foe. The sons of the stranger come from the darkly-rolling sea; for from the water came the sign of Morven's gloomy danger. Let each assume his heavy spear, each gird on his father's sword. Let the dark helmet rise on every head; the mail pour its lightning from every side. The battle gathers like a storm; soon shall ye hear the roar of death.

The hero moved on before his host, like a cloud before a ridge of green fire, when it pours on the sky of night and mariners foresee a storm. On Cona's rising heath they stood: the white-bosomed maids beheld them above like a grove; they foresaw the death of the youth, and looked towards the sea with fear. The white wave deceived them for distant sails; the tear is on their cheek! The sun rose on the sea, and we beheld a distant fleet. Like the mist of ocean they came, and poured their youth upon the coast. The chief was among them, like the stag in the midst of the herd. His shield is studded with gold; stately strode the king of spears. He moved towards Selma; his thousands moved behind.

Go, with thy song of peace, said Fingal: go,

Ullin, to the king of swords. Tell him that we are mighty in war; that the ghosts of our foes are many. But renowned are they who have feasted in my halls; they show the arms of my fathers in a foreign land; the sons of the strangers wonder, and bless the friends of Morven's race; for our names have been heard afar: the kings of the world shook in the midst of their host.

Ullin went with his song. Fingal rested on his spear: he saw the mighty foe in his armour: he blest the stranger's son. "How stately art thou, son of the sea! said the king of woody Morven. Thy sword is a beam of fire by thy side: thy spear is a pine that defies the storm. The varied face of the moon is not broader than thy shield. Ruddy is thy face of youth! soft the ringlets of thy hair! but this tree may fall, and his memory be forgot! The daughter of the stranger will be sad, looking to the rolling sea: the children will say, "We see a ship; perhaps it is the king of Balclutha." The tear starts from their mother's eye: her thoughts are of him who sleeps in Morven!"

Such were the words of the king, when Ullin came to the mighty Carthon; he threw down the spear before him, he raised the song of peace. "Come to the feast of Fingal, Carthon, from the rolling sea! partake of the feast of the king, or lift the spear of war! The ghosts of our foes are many; but renowned are the friends of Morven! Behold that field, O Carthon! many a green hill rises there, with mossy stones and rustling grass: these are the tombs of Fingal's foes, the sons of the rolling sea!"

"Dost thou speak to the weak in arms!" said Carthon, "bard of the woody Morven? Is my face pale for fear, son of the peaceful song? Why then dost thou think to darken my soul with the tales of those who fell? My arm has fought in battle, my renown is known afar. Go to the feeble in arms, bid them yield to Fingal. Have not I seen the fallen Balclutha? And shall I feast with Comhal's son? Comhal, who trew his fire in the midst of my father's hall! I was young,

and knew not the cause why the virgins wept. The columns of smoke pleased mine eye when they rose above my walls! I often looked back with gladness when my friends fled along the hill. But when the years of my youth came on, I beheld the moss of my fallen walls. My sigh arose with the morning, and my tears descended with night. Shall I not fight, I said to my soul, against the children of my foes? And I will fight, O bard! I feel the strength of my soul!

His people gathered around the hero, and drew at once their shining swords. He stands in the midst, like a pillar of fire, the tear half-starting from his eye, for he thought of the fallen Balclutha. The crowded pride of his soul arose. Sidelong he looked up to the hill, where our heroes shone in arms: the spear trembled in his hand. Bending forward, he seemed to threaten the king.

Shall I, said Fingal to his soul, meet at once the youth? Shall I stop him in the midst of his course, before his fame shall arise? But the bard hereafter may say, when he sees the tomb of Carthon, Fingal took his thousands to battle before the noble Carthon fell. No: bard of the times to come, thou shalt not lessen Fingal's fame! my heroes will fight the youth, and Fingal behold the war. If he overcomes, I rush, in my strength, like the roaring stream of Cona. Who of my chiefs will meet the son of the rolling sea? Many are his warriors on the coast, and strong is his ashen spear!

Cathul rose in his strength, the son of the mighty Lormar: three hundred youths attend the chief, the race of his native streams. Feeble was his arm against Carthon: he fell, and his heroes fled. Connal resumed the battle, but he broke his heavy spear: he lay bound on the field; Carthon pursued his people.

Clessámmor, said the king of Morven, where is the spear of thy strength? Wilt thou behold Connal bound: thy friend at the stream of Lora? Rise, in the light of thy steel, companion of valiant Comhal! let the youth of Balclutha feel the strength of Morven's race. He rose in the strength



of his steel, shaking his grisly locks. He fitted the steel to his side; he rushed in the pride of valour.

Carthon stood on a rock: he saw the hero rushing on. He loved the dreadful joy of his face: his strength in the locks of age! "Shall I lift that spear," he said, "that never strikes but once a foe? Or shall I, with the words of peace, preserve the warrior's life? Stately are his steps of age! lovely the remnant of his years! Perhaps it is the husband of Moina, the father of Carborne Carthon. Often have I heard that he dwelt at the echoing stream of Lora."

Such were his words when Clessámmor came, and lifted high his spear. The youth received it on his shield, and spoke the words of peace. "Warrior of the aged locks! is there no youth to lift the spear? Hast thou no son to raise the shield before his father to meet the arm of youth? Is the spouse of thy love no more? or weeps she over the tombs of thy sons? Art thou of the kings of men? What will be the fame of my sword, should'st thou fall?"

It will be great, thou son of pride! begun the tall Clessámmor. I have been renowned in battle, but I never told my name to a foe \*). Yield to me, son of the wave, then shalt thou know that the mark of my sword is in many a field. "I never yielded, king of spears! replied the noble pride of Carthon: I have also fought in war, I behold my future fame. Despise me not, thou chief of men! my arm, my spear is strong. Retire among thy friends, let younger heroes fight." Why dost thou wound my soul? replied Clessámmor with a tear. Age does not tremble on my hand, I still can lift the sword. Shall I fly in Fingal's sight, in the sight of him I love?

---

\*) To tell one's name to an enemy, was reckoned in those days of heroism a manifest evasion of fighting him; for if it was once known that friendship subsisted of old, between the ancestors of the combatants, the battle immediately ceased, and the ancient amity of their forefathers was renewed. "A man who tells his name to his enemy," was of old an ignominious term for a coward.

Son of the sea! I never fled: exalt thy pointed spear.

They fought like two contending winds, that strive to roll the wave. Carthon bade his spear to err: he still thought that the foe was the spouse of Moina. He broke Clessámmor's beamy spear in twain: he seized his shining sword. But as Carthon was binding the chief, the chief drew the dagger of his father's. He saw the foe's uncovered side, and opened there a wound.

Fingal saw Clessámmor low: he moved in the sound of his steel. The host stood silent in his presence: they turned their eyes to the king. He came like the sullen noise of a storm before the winds arise: the hunter hears it in the vale, and retires to the cave of the rock. Carthon stood in his place, the blood is rushing down his side: he saw the coming down of the king, his hopes of fame arose. but pale was his cheek: his hair flew loose, his helmet shook on high: the force of Carthon failed, but his soul was strong.

Fingal beheld the hero's blood: he stopt the uplifted spear. "Yield, king of swords! said Comhal's son, I behold thy blood; thou hast been mighty in battle, and thy fame shall never fade. Art thou the king so far renowned? replied the car-borne Carthon; art thou that light of death, that frightens the kings of the world? But why should Carthon ask? for he is like the stream of his hills, strong as a river in his course, swift as the eagle of heaven. O that I had fought with the king, that my fame might be great in song! that the hunter, beholding my tomb, might say he fought with the mighty Fingal. But Carthon dies unknown: he has poured out his force on the weak.

But thou shalt not die unknown," replied the king of woody Morven: my bards are many, O Carthon! Their songs descend to future times. The children of years to come shall hear the fame of Carthon, when they sit round the burning oak, and the night is spent in songs of old. The hunter, sitting in the heath, shall hear the rustling blast, and raising his eyes, behold the rock where

Carthon fell. He shall turn to his son, and show the place where the mighty fought: "There the king of Balclutha fought, like the strength of a thousand streams."

Joy rose in Carthon's face: he lifted his heavy eyes. He gave his sword to Fingal to lie within his hall, that the memory of Balclutha's king might remain in Morven. The battle ceased along the field, the bard had sung the song of peace. The chiefs gathered round the falling Carthon; they heard his words with sighs. Silent they leaned on their spears, while Balclutha's hero spoke. His hair sighed in the wind, and his voice was sad and low.

"King of Morven," Carthon said, "I fall in the midst of my course. A foreign tomb receives, in youth, the last of Reuthámir's race. Darkness dwells in Balclutha: the shadows of grief in Crathmo. But raise my remembrance on the banks of Lora, where my fathers dwelt. Perhaps the husband of Moina will mourn over his fallen Carthon." His words reached the heart of Clessámmor: he fell in silence on his son. The host stood darkened around: no voice is on the plain. Night came: the moon, from the east, looked on the mournful field; but still they stood, like a silent grove that lifts its head on Gormal, when the loud winds are laid, and dark autumn is on the plain.

Three days they mourned above Carthon; on the fourth his father died. In the narrow plain of the rock they lie; a dim ghost defends their tomb. There lovely Moina is often seen, when the sun-beam darts on the rock, and all around is dark. There she is seen, Malvina; but not like the daughters of the hill. Her robes are from the stranger's land, and she is still alone!

Fingal was sad for Carthon; he commanded his bards to mark the day when shadowy autumn returned: and often did they mark the day and sing the hero's praise. "Who comes so dark from ocean's roar, like autumn's shadowy cloud? Death is trembling in his hand! his eyes are flames of fire! Who roars along dark Lora's beach? Who but Carthon, king of swords! The people fall! see

how he strides like the sullen ghost of Morven! But there he lies a goodly oak, which sudden blasts overturned! When shalt thou rise, Balclutha's joy? When, Carthon, shalt thou arise? Who comes so dark from ocean's roar, like autumn's shadowy cloud? Such were the words of the bards in the day of their mourning: Ossian often joined their voice, and added to their song. My soul has been mournful for Carthon: he fell in the days of his youth; and thou, O Clessámmor! where is thy dwelling in thy wind? Has the youth forgot his wound? Flies he on clouds with thee? I feel the sun, O Malvina! leave me to my rest. Perhaps they may come to my dreams; I think I hear a feeble voice! The beam of heaven delights to shine on the grave of Carthon: I feel it warm around!

O thou that rollest above, round as the shield of my fathers! Whence are thy beams, O sun! thy everlasting light? Thou comest forth in thy awful beauty; the stars hide themselves in the sky; the moon, cold and pale, sinks in the western wave; but thou thyself movest alone. Who can be a companion of thy course? The oaks of the mountains fall; the mountains themselves decay with years; the ocean shrinks and grows again; the moon herself is lost in heaven; but thou art for ever the same, rejoicing in the brightness of thy course. When the world is dark with tempests, when thunder rolls and lightning flies, thou lookest in thy beauty from the clouds, and laughest at the storm. But to Ossian thou lookest in vain, for he beholds thy beams no more; whether thy yellow hair flows on the eastern clouds, or thou tremblest at the gates of the west. But thou art perhaps like me, for a season: thy years will have an end. Thou shalt sleep in thy clouds, careless of the voice of the morning. Exult then, O sun, in the strength of thy youth! age is dark and unlovely; it is like the glimmering light of the moon when it shines through broken clouds, and the mist is on the hills; the blast of north is on the plain, the traveller shrinks in the midst of his journey.

---

## THE SONGS OF SELMA.

---

Star of descending night! fair is thy light in the west! thou liftest thy unshorn head from thy cloud: thy steps are stately on thy hill. What dost thou behold in the plain? The stormy winds are laid. The murmur of the torrent comes from afar. Roaring waves climb the distant rock. The flies of evening are on their feeble wings; the hum of their course is on the field. What dost thou behold, fair light? But thou dost smile and depart. The waves come with joy around thee: they bathe thy lovely hair. Farewell, thou silent beam! Let the light of Ossian's soul arise!

And it does arise in its strength! I behold my departed friends. Their gathering is on Lora, as in the days of other years. Fingal comes like a watry column of mist! his heroes are around: and see the bards of song, grey-haired Ullin! stately Ryno! Alpin, with the tuneful voice! the soft complaint of Minona! How are ye changed, my friends, since the days of Selma's feast! when we contended, like gales of spring, as they fly along the hill, and bend by turns the feebly-whistling grass.

Minona came forth in her beauty, with down-cast look and tearful eye. Her hair flew slowly on the blast, that rushed unfrequent from the hill. The souls of the heroes were sad when she raised the tuneful voice. Often had they seen the grave of Salgar, the dark dwelling of white-bosomed Colma. Colma left alone on the hill, with all her voice of song! Salgar promised to come: but the night descended around. Hear the voice of Colma, when she sat alone on the hill!

Colma. It is night, I am alone, forlorn on the hill of storms. The wind is heard on the mountain. The torrent pours down the rock. No

but receives me from the rain; forlorn on the hill of winds!

Rise, moon! from behind thy clouds. Stars of the night, arise! Lead me, some light, to the place, where my love rests from the chase alone! his bow near him, unstrung: his dogs panting around him. But here I must sit alone, by the rock of the mossy stream. The stream and the wind roar aloud. I hear not the voice of my love! Why delays my Salgar, why the chief of the hill, his promise? Here is the rock, and here the tree! here is the roaring stream! Thou didst promise with night to be here. Ah! whither is my Salgar gone? With thee I would fly from my father; with thee, from my brother of pride. Our race have long been foes; we are not foes, O Salgar!

Cease a little while, O wind! stream, be thou silent awhile! let my voice be heard around. Let my wanderer hear me! Salgar! it is Colma who calls. Here is the tree, and the rock. Salgar, my love! I am here. Why delayest thou thy coming? Lo! the calm moon comes forth. The flood is bright in the vale. The rocks are grey on the steep. I see him not on the brow. His dogs come not before him, with tidings of his near approach. Here I must sit alone!

Who lie on the heath beside me? Are they my love and my brother? Speak to me, O my friends! To Colma they give no reply. Speak to me: I am alone! My soul is tormented with fears! Ah! they are dead! Their swords are red from the fight. O my brother! my brother! why hast thou slain my Salgar? why, O Salgar! hast thou slain my brother? Dear were ye both to me! what shall I say in your praise? Thou wert fair on the hill among thousands! he was terrible in fight. Speak to me; hear my voice; hear me, sons of my love! They are silent; silent for ever! Cold, cold are their breasts of clay! Oh! from the rock on the hill, from the top of the windy steep, speak, ye ghosts of the dead! speak, I will not be afraid! Whither are ye gone to rest? In what cave of the hill shall I find the departed? No feeble voice is on the gale: no answer half-drowned in the storm!

I sit in my grief; I wait for morning in my tears! Rear the tomb, ye friends of the dead. Close it not till Colma come. My life flies away like a dream: why should I stay behind? Here shall I rest with my friends, by the stream of the sounding rock. When night comes on the hill; when the loud winds arise; my ghost shall stand in the blast, and mourn the death of my friends. The hunter shall hear from his booth. He shall fear but love my voice! For sweet shall my voice be for my friends: pleasant were her friends to Colma!

Such was thy song, Minona, softly-blushing daughter of Torman. Our tear descended for Colma, and our souls were sad! Ullin came with his harp! he gave the song of Alpin. The voice of Alpin was pleasant: the soul of Ryno was a beam of fire! But they had rested in the narrow house: their voice had ceased in Selma. Ullin had returned, one day, from the chase, before the heroes fell. He heard their strife on the hill; their song was soft but sad! They mourned the fall of Morar, first of mortal men! His soul was like the soul of Fingal; his sword like the sword of Oscar. But he fell, and his father mourned: his sister's eyes were full of tears. Minona's eyes were full of tears, the sister of car-borne Morar. She retired from the song of Ullin, like the moon in the west, when she foresees the shower, and hides her fair head in a cloud. I touched the harp with Ullin; the song of mourning rose!

Ryno. The wind and the rain are past: calm is the noon of day. The clouds are divided in heaven. Over the green hills flies the inconstant sun. Red through the stony vale comes down the stream of the hill. Sweet are thy murmurs, O stream! but more sweet is the voice I hear. It is the voice of Alpin, the son of song, mourning for the dead! Bent is his head of age; red his tearful eye. Alpin, thou son of song, why alone on the silent hill? why complainest thou, as a blast in the wood; as a wave on the lonely shore?

Alpin. My tears, O Ryno, are for the dead; my voice for those that have passed away. Tall thou art on the hill; fair among the sons of the vale. But thou shalt fall like Morar; the mourner shall sit on thy tomb. The hills shall know thee no more; thy bow shall lie in thy hall unstrung!

Thou wert swift, O Morar! as a roc on the desert; terrible as a meteor of fire. Thy wrath was as the storm. Thy sword in battle, as lightning in the field. Thy voice was a stream after rain; like thunder on distant hills. Many fell by thy arm; they were consumed in the flames of thy wrath. But when thou didst return from war, how peaceful was thy brow! Thy face was like the sun after rain; like the moon in the silence of night; calm as the breast of the lake when the loud wind is laid.

Narrow is thy dwelling now! dark the place of thine abode! With three steps I compass thy grave, O thou who wast so great before! Four stones, with their heads of moss, are the only memorial of thee. A tree with scarce a leaf, long grass, which whistles in the wind, mark to the hunter's eye the grave of the mighty Morar. Morar! thou art low indeed. Thou hast no mother to mourn thee; no maid with her tears of love. Dead is she that brought thee forth. Fallen is the daughter of Morglan.

Who on his staff is this? who is this whose head is white with age; whose eyes are red with tears; who quakes at every step? It is thy father, O Morar! the father of no son but thee. He heard of thy fame in war; he heard of foes dispersed. He heard of Morar's renown; why did he not hear of his wound? Weep, thou father of Morar! weep; but thy son heareth thee not. Deep is the sleep of the dead; low their pillow of dust. No more shall he hear thy voice; no more awake at thy call. When shall it be morn in the grave, to bid the slumberer awake? Farewell, thou bravest of men! thou conqueror in the field! but the field shall see thee no more; nor the dark wood be lightened with the splendor of thy steel. Thou hast left no son. The song shall preserve thy



name. Future times shall hear of thee; they shall hear of the fallen Morar!

The grief of all arose, but most the bursting sigh of Armin. He remembers the death of his son, who fell in the days of his youth. Carmor was near the hero, the chief of the echoing Galmal. Why bursts the sigh of Armin? he said. Is there a cause to mourn? The song comes, with its music, to melt and please the soul. It is like soft mist, that, rising from a lake, pours on the silent vale; the green flowers are filled with dew, but the sun returns in his strength, and the mist is gone. Why art thou sad, O Armin, chief of sea-surrounded Gorma?

Sad I am! nor small is my cause of woe! Carmor, thou hast lost no son; thou hast lost no daughter of beauty. Colgar the valiant lives; and Annira fairest maid. The boughs of thy house ascend, O Carmor! but Armin is the last of his race. Dark is thy bed, O Daura! deep thy sleep in the tomb! When shalt thou awake with thy songs? with all thy voice of music?

Arise, winds of autumn, arise; blow along the heath! streams of the mountains, roar! roar, tempests, in the groves of my oaks! walk through broken clouds, O moon! show thy pale face, at intervals! bring to my mind the night, when all my children fell; when Arindal the mighty fell; when Daura the lovely failed! Daura, my daughter! thou wert fair; fair as the moon on Fura; white as the driven snow; sweet as the breathing gale. Arindal, thy bow was strong. Thy spear was swift in the field. Thy look was like mist on the wave: thy shield, a red cloud in a storm. Armar, renowned in war, came, and sought Daura's love. He was not long refused: fair was the hope of their friends!

Erath, son of Odgal, repined: his brother had been slain by Armar. He came disguised like a son of the sea: fair was his skiff on the wave; white his locks of age; calm his serious brow. Fairest of women, he said, lovely daughter of Armin! a rock not distant in the sea bears a tree on its side; red shines the fruit afar! There Armar waits for Daura. I come to carry his love!

She went; she called on Armar. Nought answered, but the son of the rock \*). Armar, my love! my love! why tormentest thou me with fear? hear, son of Arnart, hear: it is Daura who calleth thee! Erath the traitor fled laughing to the land. She lifted up her voice; she called for her brother and her father. Arindal! Armin! none to relieve your Daura!

Her voice came over the sea. Arindal my son descended from the hill; rough in the spoils of the chase. His arrows rattled by his side; his bow was in his hand: five dark-grey dogs attended his steps. He saw fierce Erath on the shore: he seized and bound him to an oak. Thick wind the thongs of the hide around his limbs: he loads the wind with his groans. Arindal ascends the deep in his boat, to bring Daura to land. Armar came in his wrath, and let fly the grey-feathered shaft. It sunk; it sunk in thy heart, O Arindal my son! for Erath the traitor thou diedst. The oar is stopped at once; he panted on the rock and expired. What is thy grief, O Daura, when round thy feet is poured thy brother's blood! The boat is broke in twain. Armar plunges into the sea, to rescue his Daura, or die. Sudden a blast from the hill came over the waves. He sunk, and he rose no more.

Alone, on the sea-beat rock, my daughter was heard to complain. Frequent and loud were her cries. What could her father do? All night I stood on the shore. I saw her by the faint beam of the moon. All night I heard her cries. Loud was the wind; the rain beat hard on the hill. Before morning appeared, her voice was weak. It died away, like the evening breeze among the grass of the rocks. Spent with grief she expired; and left thee, Armin, alone. Gone is my strength in war! fallen my pride among women! When the storms aloft arise; when the north lifts the wave on high; I sit by the sounding shore, and look on the fatal rock. Often by the setting moon,

---

\*) By "the son of the rock" the poet means the echoing back of the human voice from a rock.

I see the ghosts of my children. Half-viewless, they walk in mournful conference together. Will none of you speak in pity? They do not regard their father. I am sad, O Carmor, nor small is my cause of woe.

Such were the words of the bards in the days of song, when the king heard the music of harps, the tales of other times! The chiefs gathered from all their hills, and heard the lovely sound. They praised the voice of Cona \*): the first among a thousand bards! but age is now on my tongue; my soul has failed: I hear, at times, the ghosts of bards, and learn their pleasant song. But memory fails on my mind. I hear the call of years: they say, as they pass along: Why does Ossian sing? Soon shall he lie in the narrow house, and no bard shall raise his fame! Roll on, ye dark-brown years; ye bring no joy on your course! Let the tomb open to Ossian, for his strength has failed. The sons of song are gone to rest. My voice remains, like a blast, that roars, lonely, on a sea-surrounded rock, after the winds are laid. The dark moss whistles there; the distant mariner sees the waving trees!

---

\*) Ossian is sometimes poetically called "the voice of Cona."







